

S'Arenal



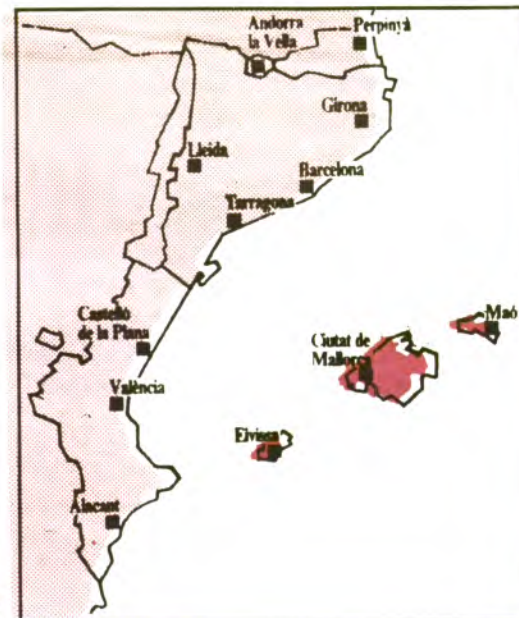
de Mallorca

PUBLICACIO INDEPENDENT DE LES ILLES BALEARS

ANY XI. NÚMERO 217

15 D'ABRIL DE 1991

PREU: 125 PTS



Mare Nostrum



Agència General d'Assegurances S'Arenal i Platja de Palma
SBERT - NICOLAU
Carrer de Trassimé 39. Tlf.: 264038. Plaça Major, 1. Tlf.: 265374
S'ARENAL DE MALLORCA

Un exemplar d'aquest periòdic ha estat regalat a totes les famílies que habiten a les barriades que hi ha entre la carretera d'Inca i la de Manacor de la Ciutat de Mallorca.

Crida l'atenció la quantitat d'escoletes d'infants que hi ha obertes arreu de la Ciutat de Mallorca. Els pares i les mares fan feina i confien els seus fills petits a les escoletes de la seva barriada. A la Guarderia Escola d'Infants del Carrer de Manacor, cantonada Beatriu de Pinós, els hi poden tenir durant tot el dia i durant tot l'any.

Guarderia

*parvulari
infants*

EDUCACIÓ PREESCOLAR IMPARTIDA EN
UNITATS SEPARADES DE 0 A 6 ANYS

Carrer de Manacor, 57 (cantonada Beatriu de Pinós)
Tels. 46 57 15 - 46 51 68
CIUTAT DE MALLORCA

MITJA PENSIÓ-TRANSPORTS-PERMANÈNCIES-PATIS

OBERT TOT L'ANY DE DILLUNS A DISSABTES

Les millors parvulistes per a l'ensenyança preescolar dels seus fills. Puericultores diplomades

Horaris: Normal, de 9 a 12 matins i de 3.30 a 6 horabaixa
Extra, de 7.30 matí a 8.30 vespre

OBERTA INSCRIPCIÓ PERMANENT

OPTICA CIUTAT

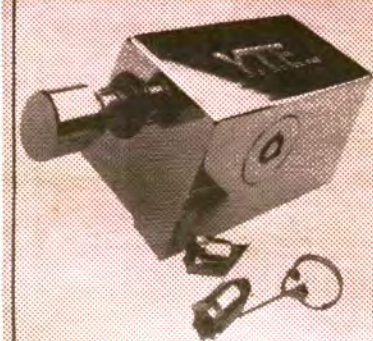


Optics optometristes
Lents de contacte



OPTICA I FOTOGRAFIA DE QUALITAT
REVELATS I POSITIVATS DE FOTOGRAFIA
COLOR EN UNA HORA

CARRER MANACOR, 63 - TEL. 46 37 77 - PALMA DE MALLORCA

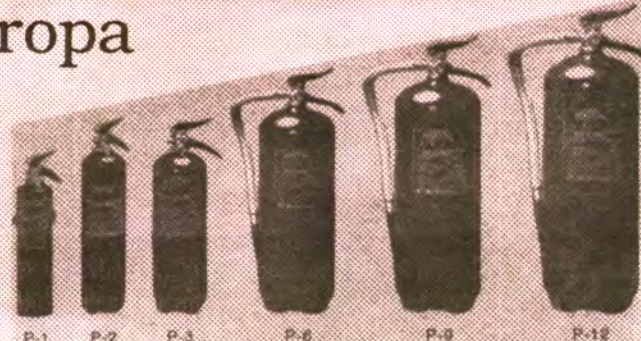


Seguretat i Extintors Europa

Revisions, càrregues i proves hidràuliques de
tota casta d'extintors.

Central: plaça dels Nins, 2
Tel. 26 64 45 - 07600 s'Arenal
Delegació Manacor: carrer Soliman, 2 - baixos (davant
el camp de futbol) - Tel. 84 36 16

No doneu els
extintors a revisar
a personal sense
identificar.
Si els duis aquí us
farem un 20% de
descompte



Telèfons útils a s'Arenal

A la part de Ciutat

Ajuntament	727744
Bombers	291250 - 290017
Residència de l'assegurança social	289100
Polícia Nacional	091
Polícia Municipal	092
Polícia Municipal de s'Arenal	490503
Tele-Taxi	401414
Radio-Taxi Platja	755440
Associació d'Hotelers	267654. Fax: 491012

A la part de Llucmajor

Ajuntament	660050. Fax: 662081
Oficina de s'Arenal	264071
Bombers	660756
Polícia Municipal	661767
Guardia Civil	264121
Taxi	263745 - 263538
Aigua potable	265272 - 265980 - 660640
Grues Sampil	264193
Servei Municipal d'aigües SOGESUR ..	262493

S'Arenal

de Mallorca

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom.:

Carrer.:

..... D. P.

Població.: Tel.:

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 1.225 PTS

Forma de pagament: N.º Entitat
N.º Sucursal

☐ Rebut domiciliat a un Banc
Banc.: Suc.:

Compte n.º: Titular:

Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al
Camí de les Pedreres, 30, s'Arenal

Col·loquis impertinents

Manolo Manjón



Ell, l'única cosa important

Li tocà néixer doncs allà on naixé, i és que els nadons no poden predir on aterran en sortir de l'hangar uterí. Després, quan era encara un tendre infant, començà a adonar-se dins del seu poc raciocini que la família que li havia tocat a sorts no er del tot dolenta. Era una família de classe mitjana, amb un pare sever però just, una mare més bé simple però bona dona i una germana que per la religiositat de la família anava a un parvulari d'un col·legi de monges.

Quan ell tingué quatre anys, doncs també l'inscrivieren al centre de les "germanetes". Allà aprengué poques coses, però això es compensava amb els coneixements que adquiria sobre el catecisme, també li feien veure que les nines havien d'estar amb les nines i els nins amb els nins, que dir paraulotes era una cosa ordinària, més d'acord amb els nins pobres que amb els de la seva classe, que assistir a la litúrgia dominical era obligat i que fora de les tanques del col·legi tot era gairebé pecat.

D'aquest centre, ja de més gran, passà a un altre d'identiques característiques, només per a alumnat masculí. Allà sí que aprengué diverses assignatures. Els professors eren eficients i els religiosos comprensius i lliberals. Tan sols hi trobava un inconvenient: les classes de Formació del Espiritu Nacional i els obligatoris exercicis espirituals.

Però, com que tot passa, això també acabà i un bon dia es veié amb el seu flamant títol de batxiller a la butxaca. No volgué seguir estudiant i es posà a buscar un treball. El trobà, ja que aleshores era cosa fàcil això de trobar col·locació, i més si hom era de bona família i tenia un pare amb molts coneguts.

Un cop amb un treball començà a sentir inquietuds socials i començà per afiliar-se a les Joventuts Obreres Catòliques. Després s'interessà per les qüestions polítiques i començà a militar a un partit d'esquerra radical i abandonà la JOC.

Com que la vida continuava, doncs al seu dia efectuà el reglamentari servei militar i posteriorment es casà, per cert que ben casat (no per fortuna) per l'Església. Però

mira per on que, a ell, això del matrimoni li quedà petit i als tres anys de casat buscà una amant d'amagat de la seva legítima esposa. I és clar, amb l'amant s'aficionà a arribar tard al domicili conjugal, també es dedicà a anar de copes i per acabar-ho de fer s'aficionà a les cartes.

També abandonà el treball, ja que aquest li treia temps per a les seves lúdiques operacions i esposà a treballar pel seu compte.

Ell seguia tenint inquietuds socials i s'afilià a un sindicat. A quin? Tant feia un com l'altre. El que sí buscà és que les sigles de l'organització foren conegudes, i començà a fer sindicalisme.

Per aquest temps també abandonà el seu radicalisme polític i es passà a un partit més rosat. I com que era, si més no, intel·ligent, astut, anà pujant esglaons en l'organigrama de la formació política.

Tant pujà que arribà a regidor pel seu municipi. Però no tocava poder en aquells moments. El seu somni era poder decidir. I gràcies a la sort decidí i es convertí en un polític professional.

Tot ho fiscalitzava, feia els favors que podia, tractava als que no se sotmetien al seu vassallatge amb menyspreu, a l'oposició municipal la tractava amb desconsideració, prepotència i xuleria.

I seguí vivint. Oblidà tots els bons principis que tenia. Al carall, l'ètica! Començà a fer negocis, per cert amb sort. També seguí relacionant-se amb la seva amant. Cada any anava a la costa a relaxar-se, a demostrar que ell no era com els altres. I sense abandonar el partit perdé el rumb, perdé la dignitat, però això no importava, havia de seguir vivint, però sobretot havia demanar.

I seguí mandant, ja que no de bades pensà que per una o altra causa ell era l'única cosa important.

Pobre il·lús i calavera!

Llocs on es pot trobar

S'ARENAL DE MALLORCA

Tots els quioscos de s'Arenal

- * Papeteria Roca i Alegria de Llucmajor
- * Papeteria Cervera i Papeteria Frau, del Coll
- * S'estanc, de Sant Jordi
- * Can Jordi i De Verd en Blau, de Son Ferriol
- * Llibreria Ramon Llull, Quart Creixent, Papeteria Son Rapinya i Quiosc Plaça del Progres, Llibreria Jaume de Montso, estanc plaça Fleming, Gnom i Campus universitari, de Ciutat
- * Casa Pedrós, Espirafocs, Estanc Melià, Llaips i paper i Llibreria Francis, d'Inca
- * Leo, de Manacor
- * Papeteria Ramon Llull de Felanitx
- * Ca Na Blanch, de Sant Joan
- * Llibreria ONA, Gran Via, 654 i Llibreria Joan Ballester, Consell de Cent, 281 de Barcelona



Transportes Martín Serrà e Hijos s. a.

- * TERRA VEGETAL AMB O SENSE FEMS
- * AIGUA POTABLE A DOMICILI
- * MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Carrer Lletra N.º 13 - Tels. 26 11 39 - 49 23 99
07600 Bellavista S'ARENAL DE MALLORCA

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de les Illes Balears. Edició i direcció: Mateu Joan i Florit. Redactor en cap: Tomeu Martí i Florit. Redactor esportiu i de societat: Adolf de Villaroya. Col·laboradors: Jaume Sastre, Manolo Manjón, Bernat Joan i Marí, Mateu Sastre i Joan, Climent Garau i Salvà.

Depòsit legal PM 473-80. Impressió: Hora Nova S.A. Publicitat i subscripcions: camí de les pedreres, 30. Apt de Correus, 124. 07600-s'Arenal. Tel.: 265005 Fax: 269941.

UN PUPUT DE CRESTA MOLLA

APLEC: TEXTOS DE COMBAT (1988 - 1991)

PRÒLEGS DE:
LLUÍS V. ARACIL
ANTONI ARTIGUES
FRANCESC FERRER
BERNAT JOAN



520 persones citades.
Més de 200 pàgines de text.
28 pàgines d'imatges.
45 fotografies en blanc i negre.
Coberta de color plastificada.

**LA XARXA DEL TERRORISME
ESPANYOL DINS MALLORCA
AL DESCOBERT: INDUCTORS,
AUTORS MATERIALS, PLATA-
FORMES DE SUPORT PERIO-
DISTIC, PROVOCADORS, ETC.
ETC.**

**SANT JORDI
1991**

**L'ANTICATALANISME A MALLORCA: NOMS,
LLINATGES I FOTOGRAFIES
MALLORCA 1991**

ENTREVISTA AMB PERE SAMPOL

Els forasters: o s'integren o barco de rejilla!

Pere Sampol i Mas, montuïrer, nascut l'any 1951, quatre anys tinent de batlle de cultura del seu poble i els darrer quatre anys regidor a l'oposició. És vice-secretari del PSM, és a dir, el segon del Partit Socialista de Mallorca, segon a la llista del partit al Parlament Balear i també un dels primers a les llistes a l'Ajuntament de Montuïri.

A en Pere, que és amic nostre, li feim una entrevista provocadora, aclaridora, fins i tot podríem dir amb una mica de mala llet. Per començar, li demanam:

– És vera que l'any 83 vares proposar de dissoldre el partit i vendre-lo al PSOE?

– L'any 83 la situació del PSM era molt delicada, sortíem d'unes eleccions que ens havien tret fora de l'Ajuntament de Ciutat, amb només dos diputats al Parlament Balear i amb molts de deutes. Es va parlar de vendre el partit al PSOE però la meua postura fou la de pagar un milió de pessetes de la meua butxaca i seguir endavant.

– Tanmateix, no fa gaire temps, es va dir que a nivell municipal els montuïrers volien fer un front comú PSM-PSOE de cara a les pròximes eleccions.

– A Montuïri hi ha hagut un total desgovern del PP amb el batlle Ramonell. Nosaltres vàrem proposar a tots els partits polítics montuïrers d'anar plegats a les eleccions per llevar la batlia al PP. Quan el CDS de Montuïri es dissolgué, deixàrem de pensar en aquesta possibilitat.

– Com valoren el fet que el PP de Montuïri hagi defensat un montuïrer presoner dels espanyols, Macià Manera i Roscar?

– Això és un fet molt positiu. Han demostrat ser solidaris amb un montuïrer. Els qui coneixem en Macià Manera, el defensam.

- Estat Català o Estat Federal Espanyol?
- Estat Català a dins una Europa sobirana.

– Què és més important per a tu? La qüestió nacional, o la qüestió social?

– Avui, la qüestió nacional i social van plegades. Hem de defensar la nostra gent, el nostre territori i el nostre idioma.

- Posats a decidir, qui tries, Obrador o Canyelles?

– Cap dels dos. En Mateu Morro, que és del meu partit. El PSM només podria pactar amb un d'aquests dos partits a canvi d'unes contrapartides molts importants per a les illes Balears.

– Tu ets regidor a Montuïri. Com et va tractar la policia a Madrid quan anares al judici de Macià Manera?

– Em tractaren com un xoriç. Em palparen per tot, ens tengueren dues hores encanonats, ens tractaren com a xoriços.

– Què opines de la política urbanística del PSM a Manacor?

– Excel·lent, un Pla General aprovat sense camps de golf, Cales de Mallorca, abans Centre Turístic d'Interès Nacional, avui qualificat com a rústic, la costa protegida...

– Què opines de la política urbanística del PSOE a Calvià?

– Ha estat nefasta, i el que em preocupa més és que n'Obrador vol traslladar el model urbanístic de Calvià a tot Mallorca.

– Què opines de la política urbanística del Govern Canyelles?

– És el mateix model econòmic del batlle de Calvià. Tots dos partits ens reserven el paper de monocultiu turístic. Només el nacionalisme pot canviar aquesta tònica.

– És vera que tu vares dir que en Macià Manera havia fet molt de mal al PSM?

– Això ho va dir el batlle de Montuïri, no ha va dir en Pere Sampol. Fou una maniobra del PP de Montuïri per enfonsar el nacionalisme local.

– Segons les enquestes, el 65% dels mallorquins han estat insultats per parlar la seva llengua a Mallorca. A tu, t'han insultat mai?

– Moltes de vegades. La darrera fou a una excursió amb al.lots i els digueren "polacos" perquè xerraven en mallorquí. Aquí hi ha dues actituds possibles: contestar a l'insult amb el nostre "Barco de Rejilla" i l'altra és



procurar que aquesta gent s'integri. A Montuïri els forasters s'han integrat totalment i ara són com nosaltres.

– Què opines de la revista S'ARENAL DE MALLORCA?

– És un miracle que una revista en català hagi pogut néixer i sobreviure dins un territori tan hostil com és s'Arenal. Jo sempre defensaré una revista escrita en català i que arriba a tanta gent, com és la vostra. Amb allò que no estic d'acord d'aquesta revista és que presentau als dirigents del PP com si fossin els grans defensors de la nostra pàtria i que a vegades els valoreu més que als nacionalistes del PSM.

Mateu Joan i Florit



OPTICA SAN JOSE

Plaza Tte. Coronel Franco, 4
07008 Palma de Mallorca

Teléfono 24 55 81



VENTA MATERIAL INDUSTRIAL - AGRICOLA - AUTOMOVIL
PRESUPUESTOS E INSTALACIONES

- RIEGO POR GOTEO
- ASPERSION
- BOMBAS SUMERGIDAS
- TUBERIAS POLIETILENO - PVC -
- GRUPOS ELECTROGENOS
- MOTORES DIESEL Y GASOLINA
- CORTACESPEDES Y JARDINERIA

- MOTOCULTORES Y MOTOSIERRAS
- PISCINAS Y DEPURADORAS
- BOCAS DE RIEGO - CONTRAINCENDIOS
- ENERGIA SOLAR Y FOTOVOLTAICA
- RECAMBIOS AUTOMOVIL
- BATERIAS ARRANQUE Y TRACCION
- ANTICONGELANTE Y AGUA DESTILADA

VENTA MATERIAL AGRICOLA,
INDUSTRIAL Y AUTOMOVIL

VENTA MATERIAL INDUSTRIAL
Y AGRICOLA

VENTA MATERIAL ELECTRICO
Y AUTOMOVIL

OFICINAS CENTRALES

GREMIO ZAPATEROS, 47-49
POLIGONO SON CASTELLO

CARRER DE MANACOR, 30

CARRER DE MANACOR, 39

CARRER DE MANACOR, 39, 2.º
PALMA DE MALLORCA

☎ 29 12 95
☎ 75 68 54 FAX 75 75 29

☎ 46 50 61
☎ 46 50 68 FAX 46 56 50

☎ 46 18 11
☎ 46 18 13

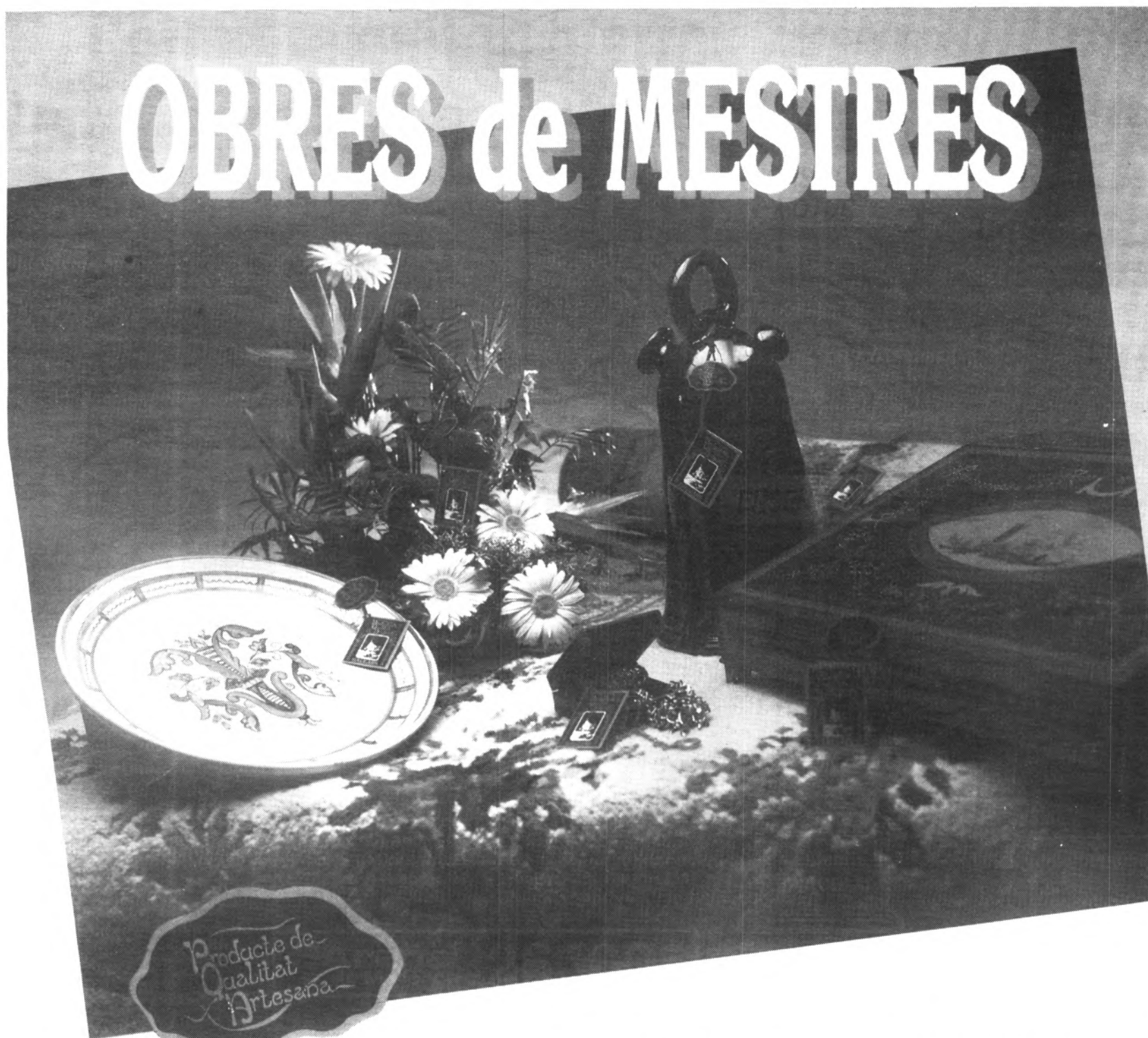
☎ 46 16 72 FAX 77 04 48

ELECTRICA
LOPEZ

Carrer Josep Darder, 20
Plaça Pere Garau, 1
Tel. 27 79 33
CIUTAT DE MALLORCA



OBRES de MESTRES



GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar, cerqui l'Etiqueta de
"Producte de Qualitat Artesana"



És un missatge de:



GOVERN BALEAR
CONSELLERIA DE COMERÇ
I INDÚSTRIA

Personatges amb nom propi

Avui: Damià Vidal Ollers, «el bisbe de Cabrera»

D'una mateixa cara hi ha hagut artistes que n'han tret una creació famosa per sempre, mentre que altres, la majoria, han acabat fent un buró impresentable. No va ser per culpa del protagonista, sinó de les manotes del que es fa ficar dins vestits massa folgats.

– Don Damià, i com puc resumir tota l'obra de la seva fèrtil vida pastoral, i en només una plana del periòdic...

– Ningú t'ho ha demanat. Ja et vaig dir que això nostre està passat de moda, que no és gens necessari que jo surti als papers, que...

– Sí, sí; però el director d'aquest quinzenari m'ha demanat precisament que entrevistàs preveres d'aquesta zona, i jo he pensat en vostè i... ¿per on començam?

¿Qui no coneix, a la barriada de la Soledat, don Damià? Trenta anys de dedicació al seu poble, a la seva gent, és tot un rècord d'estabilitat que el defineix per si sol. I en una època, generalment, on el rector i sacerdot era com la pedra angular de tota acció social, cultural, laboral i, és clar, religiosa del conjunt de l'entramat humà. Al llarg de tants d'anys i mesos i setmanes i dies seria curiós, millor, preguntar-se pel que haurà deixat de fer el "bo i actiu" jan de don Damià. I ara es troba lliurat, amb el seu ja connatural entusiasme i il·lusió de sempre, al moviment Vida Creixent, moviment cristià de la gent gran, o Vie Montante en el seu original francès, o Vida Ascendente en la seva versió espanyola; amb el seu programa, la seva espiritualitat, l'acció d'apostolat i amistat, les reunions i activitats...

– Miri, és una de les satisfaccions que trobam en el nostre treball. – I me mostra, després d'anar-se'n un moment per cercar-la, una carta del senyor Bisbe en què el felicita per la seva nova tasca de "retirat", l'anima a seguir "fent apostolat" en la parcel·la de la Tercera Edat, el confirma en la seguretat que la seva obra és encertada. – Mira, l'he rebuda avui mateix...

Es quan jo he caigut en la temptació de preguntar-li:

– ¿I no li ha passat mai pel cap la idea de ser bisbe?

– Tothom ja em diu "el bisbe de Cabrera", ja... I, per cert, dins la divina Providència ara em toca dir missa els diumenges a sa Ràpita, i des d'allà veig l'illa de Cabrera, quan obr els braços, al fons, davant... Bé, fora bromes, tot això troba una raó al carrer Cabrera, al costat de l'església de la Soledat. Tot va començar amb aquestes paraules i...

– Emperò, a vostè, com una pedra important en el conjunt de la construcció, en un principi tenc entès que no se li trobava el lloc adequat...

– Ah! Possiblement vostè es referesqui al fet que, tot just ordenat als 27 anys d'edat, durant els nou primers mesos vaig tenir quatre destinacions diferents. Sí, sí: a sa Cabaneta dos mesos, a Capdellà, des d'on sense quasi tenir temps per descarregar el mobiliari el Bisbe em digué que havia d'anar a sa Vileta on, per cert, vaig estar uns vuit mesos molt content, entre famílies cristianes d'estiuejants. Em va saber greu haver d'anar-me'n a Lluçmajor, on hi vaig estar durant tretze anys. En aquella època, de Lluçmajor es deia que era "socialista", s'ho imagina... A més, deixar sa Vileta... Però tot va començar bé: a l'estació del tren ja vengueren a esperar-me i besar-me la mà una dotzena d'al·lots i... em vaig saber introduir com a vicari. Encara la gent em diu "es vicari nou". I és que jo, natural de Campos, vaig ser el primer

capellà "extern", exceptuant el rector (fet que no deixa de ser esdeveniment dins el context d'aleshores). I sempre em varen dir "es vicari nou" en lloc de "don Damià".

– I...

– És una llei de comportament humà que si, de qualche manera, et guanyes l'al·lotia, la joventut, els pares vénen llavors. Jo he canalitzat la meua acció pastoral anant molt a les escoles. A fer classes no, no era la meua intenció. Activitats per a joves. A s'Arenal hi anàrem a jugar al futbol, i molta activitat cultural. Amb don Ramon, mestre d'escola, que després va ser batle de Lluçmajor, s'organitzaven conferències cada quinze dies. La qüestió era organitzar coses. Jo era el consiliari de Joves d'Acció Catòlica i també dels homes. Diuen, ara, del "Moviment", que sí, que no... Bé, Déu jutjarà definitivament, però llavors estaven així les coses i així fèiem camí i ambient. Jo, era la meua missió, intentava introduir-me, de trobar la manera de ser progressista; vaig ser el primer que va anar en bicicleta, capellà i en bicicleta, mai... Però vaja, allò que acabà per donar-nos prestigi com a organitzadors varen ser les conferències quinzenals en què convidàvem enginyers agrònoms, teòlegs, músics i artistes, i tot això ens introduí dins el poble.

Una altra cosa que, fins aquí podria fer riure, però aleshores no tant era que es feia broma o s'anava de berbes sobre el fet d'anar acompanyat de la dona: "No t'has pogut alliberar de la dona", es deien els homes entre ells. I nosaltres vàrem fer campanya perquè els matrimonis anassin plegats als actes socials i culturals. I acabà per imposar-se i passà a ser normal.

Un altre aspecte que ara record, en el sentit de guanyar el respecte humà, va ser l'aconseguir que els joves i els homes col·laborassin, per exemple, en la cavalcata dels Reis Màgics o en altres accions públiques, com dur les andes del sant a la processó de l'Encontre que anteriorment havia de recórrer a homes de l'hospici. S'acabà aconseguint una col·laboració de les forces vives i de tothom. record que el darrer any abans del meu trasllat a la Soledat de Palma, hi hagué més de cinc-cents paquets per repartir durant la festa dels Reis, amb camions i banda de músics i tot el que necessitàvem a la nostra disposició.

– Això era per anys...

– El 28 de juliol de 1957 vaig rebre el nomenament de capellà regent de la parròquia de la Soledat, perquè el "mític" don Jeroni Petro continuava a la mateixa parròquia com a capellà rector, fins que morí, el 17 de juliol de 1958. I aquí som des de fan trenta anys, fins a la meua jubilació, ja aplegats els setanta.

Amb el petit magnetòfon en funcionament, hem estat parlant i, més per la meua part, escoltant les paraules fluides de la conversació del "dinàmic" don Damià. Ni tan sols resumir la mitja hora d'enregistrament seria possible per la capacitat d'aquesta entrevista. ¿Com pretendre detallar l'acció d'un home lliurat als altres, i en una parròquia tan popular i populosa com la soledat? No em queda altra cosa que dir "El just Jutge de vius i morts sia, en la seva infinita Sabiduria i Potència, qui medesqui, pagui i resumesqui tot el lliurament d'una vida plena per i per als altres". ¿Quina altra cosa, si no?

Però voldria complir amb una curiositat, abans d'a-



comiadar-me:

– ¿S'ha sentit sol alguna vegada a la parròquia de la Soledat?

– He estat i som feliç, en general. He estat sacerdot de cinc bisbes i amb tots m'he duit bé. Li vull dir que podria haver demanat fàcilment un canvi. ¿I per què si aquí em veia útil al llarg d'aquests trenta anys passats?

– I la seva vocació sacerdotal, ¿com la va tenir? ¿Li va influir el fet de tenir un germà major al Seminari?

– No, el meu pare estava orgullós d'ell i em volia veure també al Seminari, però va ser quan va morir que em vaig decidir a anar al Seminari, una vocació un poc tardana, fets ja els quinze anys. Va ser decisió meua, i mai me n'he penedit.

¿Què més podem dir, quina altra cosa podem afegir? És un honor per a aquest periòdic i per a aquest simple escriptor haver pogut escoltar i un poc transcriure la dimensió de tot un missatge de donació pel Regne.

– Pare Damià, vostè té el do de comunicar entusiasme i il·lusió als altres. Gràcies i enhorabona. És com anar ressuscitant morts. (P. Adolfo de Villarroya).

Trobada entre el Govern i Premsa Forana a Monti-sion

A la pagesia porrerenca, a l'entranyable lloc del santuari de Monti-sion, entre els pins i amb la vista perduda contemplant les llunyanes viles de Campos i Felanitx, disset anys després d'assistir a una altra important trobada en què participaren Antoni Serra, Sebastià Serra, Tarabini i Antoni Ramis entre altres, tenim la trobada que anualment manté el president de

la Comunitat Autònoma, Gabriel Canyelles, amb els mitjans informatius de l'Associació de Premsa Forana de Mallorca.

Canyelles arribà passades les nou del vespre i després de la protocolària fotografia amb els informadors al pati del santuari, el president i els periodistes passàrem al refectori de Monti-sion per tastar un sopar fred.

Al final de l'àpat, Carles Costa, president de l'associació, féu ús de la paraula i manifestà entre altres coses que la Premsa Forana "té una feina, deixar constància escrita i gràfica dels fets que efectuen els representants polítics i socials de l'illa", així mateix afegí que demanava "la solidaritat de l'administració i de la Premsa Forana per fer una informació més autèntica".

A continuació, el cap de la "tribu" i titular del Govern Balear pronuncià un breu discurs per, a continuació, sotmetre's de bon grat a les preguntes dels informadors que uns cops amb preguntes encertades i altres amb preguntes fora de lloc li feren.

En el discurs del president, aquets digué que la col·laboració entre la premsa i el Govern sempre seria positiva, així com que la subvenció anual a l'associació estava preparada i que això no tenia res a veure amb les properes eleccions del 26-M. Ja al torn de preguntes, el director de S'ARENAL DE MALLORCA preguntà a Canyelles si el Catàleg d'Espais Naturals es canviaria si sortia reelegit, i el president contestà que hi havia algunes diferències filosòfiques entre el PP i el PSOE i que si guanyava les eleccions canviaria la Llei d'Espais Naturals, que quedaria al trenta-tres per cent del terreny protegit. També se li demanà per l'hospital comarcal de Manacor, i respongué que el PSOE i l'INSALUD no volen que es faci l'hospital ja que els interessa més fer un segon complex sanitari de Palma. També digué que la comarca de Llevant hauria de fer una altra manifestació igual de multitudinària que la del 31 d'octubre de 1987, per refrescar la memòria al govern central el compromís que té amb la zona d'influència manacorina. (En tancar aquestes planes ens arriba la notícia que pròximament es començarà a construir un hospital a Palma, dotat de quatre-centes cames, així com un altre a Manacor amb capacitat per a cent vuitanta malalts.

Tancà l'acte el batlle de Porreres, Josep Roig, qui es mostrà satisfet que s'hagués escollit aquesta vila per celebrar aquesta trobada anual.

M. Manjón

«Picadís»

Tenim notícies molt positives de l'agrupació "Picadís", el taller de teatre de s'Arenal, com per exemple l'estrena que han fet de l'obra "Na Blanca, viuda d'un viu" a Felanitx, organitzada per la Llar de la Tercera Edat i amb el patrocini de la Caixa de Pensions.

Aquest mateix grup de teatre ha passat a formar part exclusiva dels "Espectáculos Bravo", que té firmada la representativitat artística de qualsevol actuació del grup de teatre dins la nostra illa, fet que significa la gran qualitat artística de què gaudeix l'entitat o associació teatral.

Si hem de fer un poquet d'història, direm que el grup va néixer l'any 1987, integrat per afeccionats amb una experiència teatral prèvia. L'abril del 1988 varen representar "Cavallet quan eres jove", de Joan Mas, a la Setmana de Teatre de Sant Jordi, obra que han escenificat arreu de Mallorca. El 1989 estrenaren "A on anam?", de Martí Mayol, de la qual han fet una vintena de representacions; i l'any 1990 estrenaren una altra obra de Joan Mas: "Ara plouen figures".

Aquest taller de teatre ha obtingut diversos premis i guardons: l'any 1988 obtengueren el primer accèssit en el I Certamen de teatre d'autors mallorquins celebrat a Consell, amb l'obra "Cavallet quan eres jove"; l'any 1989, el primer premi al millor grup en el II Certamen de teatre d'autors mallorquins, també celebrat a Consell, amb l'obra "A on anam?" i el primer premi a la millor interpretació per a Margalida Capellà en el paper de Donya Elisenda; i l'any 1990 una nominació a la millor actriu per a Margalida Capellà en el III Certamen de teatre d'autors mallorquins.

Ha rebut, a més, dues subvencions de la conselleria de cultura, Educació i Esports del Govern Balear i dues més de l'ajuntament de Llucmajor i ha estat inclòs en el circuit itinerant organitzat per l'esmentada conselleria.

"Picadís" ha participat, el maig del 1990, a la Primera Fira de teatre a Mallorca, organitzada pel Teatre Principal de Palma i patrocinada pel Consell Insular de Mallorca.

L'associació-taller de teatre "Picadís" de s'Arenal té com a finalitats per una banda fer conèixer el teatre, no només d'autors mallorquins per d'aquesta manera contribuir al foment de la cultura popular mallorquina, sinó també d'autors universals, amb preferència, però, de l'ús de la llengua catalana en les seves representacions; per altra banda, promoure la formació d'actors i altres persones capaces de dur a terme muntatges escènics.

La darrera obra representada, "Sa Blanca, viuda d'un viu", un vodevil molt divertit de l'autor català Nicasi Camps, està centrada o ambientada en un tema no tan sols mallorquí, sinó fins i tot arenaler: el Cap Blanc, la feina de les sabates i altres succeïts de l'entorn i aquesta és la seva fitxa tècnica: Margalida Capellà en el paper de Blanca, Joana Bover en el d'Aina, Nadal Caldentey en el de Miquel, Joana Bover en el de Camil·la, Damià Tomàs en el de Sr. Jaume, Miquel Ramon en el del "mort", Lali Cabot en el de la criada; Miquel Ambrós n'és el director, Manuel López s'encarrega del so i els llums, Lluïcia Riutort és la seva ajudant, Cati Riutort n'és l'apuntadora i Gabriel Riutort i Rafel Capellà en són els responsables de la tramoia. Així mateix, compta amb les col·laboracions de Mi Mueble de s'Arenal, Foto-Estudio Miguel de s'Arenal, els decorats de Mobles Fortesa i la música de Jaume Sureda. (A. de Villarroja)

MARBRERIA S'ARENAL

Tota classe de marbres i granits, nacionals i d'importació

Carretera Militar, 277
(devora la Plaça dels Nins)
Carrer Lletra G, s/n.
Tel. i Fax 49 22 71
S'ARENAL DE MALLORCA



Canyamel
Mobles i complementos

De Margalida Fullana
i Frederic Melis

Faust Morell, 10 Telèfon 46 57 33
07005 PALMA DE MALLORCA

RENT A CAR



C/. CANNES, 27 BAJOS
TELEFONO 40 10 40



SERVICIO OFICIAL
Carretera Militar, 185
Tel. 26 81 11
07600 S'ARENAL

CODIRE
Comercial de Distribuciones Reus

Distribuidors Exclusiu de
pastes i precuinats
«SANT MARINO»

OFICINES: Carrer Marbella, 20 Edif. Sometimes Parc
Tel. 74 31 05 Fax 26 76 34
07610 CAN PASTILLA

ELECTRONICA



SERVEI TÈCNIC
* Televisió
* Vídeo
* Ràdio Cassettes
* So
* Instal·lacions Antenes
Col·lectives, individuals
i Parabòliques

DISSENY I ASSESSORAMENT
* Electrònica Industrial
* Telecomunicacions
* Alta Fidelitat
* Registradores
Electròniques

Carrer Mallorca, 2 07600 S'ARENAL DE MALLORCA
Carrer Sant Cristòfol, 82 Tel. 26 34 23 Fax 26 61 19

La presó, una eina més de repressió

Cal partir de la base que la presó i el sistema repressiu en general no és més que una expressió concreta d'un model social i polític determinat, no és ni molt menys un element aïllat del context. Les penes corporals del passat, avui dia substituïdes per la "privació de llibertat" (que, de fet, és un eufemisme, ja que se't priva de bastant més), no eren fruit d'un plantejament sàdic, sinó que es concebien com el mètode més eficient per defensar interessos i valors; existia i existeix una estreta vinculació entre la concreció del sistema repressiu i la natura de l'estat que la utilitza, natura que al seu torn vindrà determinada per paràmetres econòmics, socials, culturals, etc...

Actualment les tendències repressives no es basen en el vell model feixista, s'ha substituït aquest vell model d'adhesió per una interiorització del control, de tal manera que permeti el manteniment de la il·lusió de l'existència de llibertats formals. Aquest procés d'interiorització, a nivell penitenciari es tradueix en el desenvolupament de noves tendències per ala modificació de la conducta, exercir un control per tal d'influir en el comportament i condicionar les respostes. Un dels mètodes és el de sistemes progressius, amb etapes ben diferenciades, partint de situacions de gran privació (control, nivell de vida, moviments, espai...) que mica en mica es van relaxant, tot això complementat amb els "departaments especials", que de fet no són altra cosa que la presó de la presó i, per tant, clau de volta del manteniment de l'ordre.

S'ha dit, bastant encertadament, que les estructures de poder són "paranoides", és a dir: que són rígides, obsessives, distants, coherents en la seva part aèria (és a dir, que cal anar als fonaments, a les rels; "l'esquelet" és enormement coherent, en bona part gràcies a la component obsessiva i a la utilització funcional de les crítiques) i a més a més mancades de sentit de l'humor. Tot això, a la presó, que de fet constitueix un complex de poder total, que es configura com l'únic marc de relacions possibles, es viu a flor de pell. Aquesta síntesi, potser massa abstracta, s'exemplifica moment a moment al llarg del dia: l'administració no s'equivoca mai, fins i tot quan l'equivocació és òbvia, ens estem cuinant sempre al foc lent de les relacions simbòliques de poder-submissió, certs tipus d'escorcolls que des del punt de vista de la seguretat no tenen cap sentit, l'obligació de posar-se dempeus pels recomptes... tot això que vist des del carrer semblen banalitats és traduïble en més temps de presó, aïllaments, etc... qualsevol negativa, per petita que sigui, pot sortir caríssima.

Fins ara es podia dir que l'estatut de pres polític es reconeixia "de facto", i que en cap cas era un problema de privilegis, sinó d'entendre que igualtat no vol dir tractar a tothom igual sinó tractar diferent als diferents. En unes presons on el món gira al voltant de la droga, per posar un exemple, això és claríssim, les diferències en la capacitat d'autoorganització són indiscutibles; per tant, reclamar aquest estatut no és res més que expressar la realitat, és permetre que aquesta realitat s'expressi. Ara bé, això constitueix un element de força enorme de cara a l'estat, és un element de politització i de resistència important. L'estratègia actual del poder

consisteix a diluir aquesta realitat, despolititzar el problema, criminalitzar-lo, aïllant, individualitzant, trencant els vincles i fent entrar en un procés de desactivació mitjançant les sortides individuals. Històricament sempre ha estat clar el paper de l'hostatge del pres polític, sempre ha estat un element de pressió en mans del poder. Aquesta nova dinàmica reforça subtilment aquest paper, fent recaure el pes sobre el mateix hostatge, es podria dir que és un terreny propici per a comportaments "esquízoides", desdoblats, en la mesura que el possible interès individual pugui entrar en contradicció amb el plantejament i l'interès polític; en un ambient de "pressing" psicològic important no és absurd que es faci esclatar un conflicte interior latent entre el que podríem dir-ne l'esfera inconscient i la conscient de l'individu. Com he dit abans, això reforça el paper d'hostatge i el fa més subtil en la mesura que l'interioritza.

Seria important, encara que només fos de passada, repassar el cas dels presoners polítics bascos, ja que és el cas on les contradiccions es manifesten d'una manera més brutal. El procés en el que es troben immersos s'analitza en tres fases:

1. Enduriment dels règims interiors, trencament de les formes de vida autoorganitzada que s'havien anat desenvolupant, major control, major aïllament respecte de l'exterior, estudi individualitzat de cada presoner, alternança sense motius aparents (relaxació-enduriment), tant en l'espai com en el temps, generació d'impotència i un millor control de les respostes.

2. Dispersió (actualment a prop de cinquanta presons de l'estat, incloses les Canàries), agudització de la dinàmica de la primera fase, pèrdua de la perspectiva de col·lectiu, pressió sobre els familiars de manera que puguin afavorir sortides individuals.

3. Imposició total del sistema penitenciari, buidat del contingut polític, criminalització, barreja amb els presos socials i insistència en les sortides individuals, fins i tot aplicades d'ofici.

Estic temptat de fer un petit incís, a tall d'exemple, del que va ser "l'acció psicològica" duta a terme a Algèria per part del colonialisme francès i de les seves repercussions. I això perquè sospito que un altre pas ja seria el de la consideració patològica de la dissidència política. Potser és pixar fora de test, però ja em perdonareu. El "tractament" es feia en camps d'internament i l'objectiu fonamental era el d'atacar des de dins els elements que constitueixen la consciència política, i això en el marc d'una vida col·lectiva absolutament patològica (prohibició d'estar sol, prohibició del silenci, obligació d'expressar els pensaments en veu alta...). Les sessions eren fonamentalment de tres tipus: a) invitació a discutir lliurement, a argumentar. Això era un joc on uns defensaven els posicionaments colonialistes davant de d'altres que feien d'opositors i reticents; b) explicar i fer explicar tot el bé que el colonialisme francès havia fet a Algèria; i c) exposar i rebatre els arguments propis de la Revolució Algeriana.

El desenvolupament de les sessions era rigorosament estudiat i s'atorgaven uns punts que eren sumats, i a les darreries del mes aquests punts eren una dada fona-

mental de cara a "ser donat d'alta". naturalment, això té conseqüències patològiques com la fòbia a la discussió col·lectiva, personalitat obsessiva, impossibilitat d'explicar i defensar les posicions polítiques, en la mesura que el pensament es va desenvolupant per dualitats antitètiques, de manera que s'afirma i es nega el mateix pràcticament al mateix temps. De fet, ja ara, a les presons, es donen condicions objectives per l'aparició de fenòmens patològics. És conegut que el confinament en solitari, o l'aïllament en petits grups, pot configurar una síndrome de separació, amb desordres emocionals i intel·lectuals que afectin el sistema nerviós autònom. Els "pressing" psicològics provoquen trastorns afectius amb la introducció d'idees de culpabilitat i d'indignitat, amb un increment de l'agressivitat que es pot projectar cap a dins d'un mateix o cap a l'exterior. La salut es converteix en un element més de pressió. recordo una emissió nocturna de ràdio, a la COPE, que en referir-se a la dispersió dels presoners bascos van dir allò de "ahora se van a enterar de lo que es la prisión, van a pillar el Sida i los van a sodomizar...". Certament aquesta visió és bastant barroera, però exemplificadora també del que és l'estratègia actual de l'estat en el tema dels presoners polítics.

Pel que fa concretament als presoners polítics catalans, és evident que som un problema menor i que potser tenim més importància de cara a utilitzar-nos per influir, des del punt de vista penitenciari, en la resolució del problema principal (els bascos). Ja des del punt de vista de la possible influència en el nostre moviment polític, és clar que som un element simbòlic de primer ordre, recordo unes declaracions del conseller de Governació de la Generalitat, en què deia que el problema del radicalisme a Catalunya era un problema de dotze persones (en aquell moment justa la xifra de presoners catalans). L'estratègia de dilució, despolitització, criminalització i el foment de les sortides individuals també s'imposa, amb les correccions pertinents per tal d'adaptar-la. Abordar aquest problema com cal només es pot fer des d'una profunda politització, una enorme cohesió del col·lectiu de presoners i una intensa relació política d'aquests amb el moviment polític, i especialment amb els organismes antirepressius. Sense aquestes condicions el risc de desarmament polític pot ser alt. Plantejo la qüestió d'aquesta manera per reforçar aquests elements, perquè hi hagi plena consciència de la situació i sapiguem actuar de manera responsable. Diuen que amb bona mar tothom és bon mariner, i nosaltres no hem de ser bons mariners d'aquests, sinó dels altres.

Carles Sastre
Presó de Lleida II. 1991

CENTRE MÈDIC PSICOTÈCNIC

Certificat psicotècnic
Permís de conduir i armes
Consulta mediciana general - Asisa, Previa
Consulta psicologia clínica i escolar
Injeccions i tensions



Plaça Tinent Coronel Franco, 4-A baixos
Tel. 24 72 58 - CIUTAT DE MALLORCA

Comunicat de presos i ex-presos catalans

A ningú mínimament objectiu i no centrat en mirar-se el melic se li escapa que actualment l'independentisme català està passant per una important crisi, cosa fàcilment constatable per la baixada de la capacitat de mobilització i per l'escassa capacitat política i operativa de les diverses organitzacions. Tot plegat no és en cap cas atribuïble a raons externes: el problema fonamental són els propis errors i, per tant, l'única via de redreçament passa pel fet que l'independentisme organitzat, o a un altre nivell, sigui capaç de mirar-se al mirall.

Aquesta situació de crisi s'ha manifestat de manera clara en les campanyes dels darrers judicis, els nivells d'incongruència i el fet de defugir l'estudi són perceptibles als ulls de qualsevol observador.

Una dinàmica com l'actual ens durà, de manera indefugible, a un procés de despolitització dels presos, i per aquest camí cap a una despolitització del treball antirepressiu i solidari, perdent d'aquesta manera un dels referents fonamentals de l'independentisme.

Es urgent, doncs, una positivització del discurs independentista, sobretot de cara a la base política i social. Només així serà possible la necessària reestructuració. És aquí on caldria tornar a parlar d'unitat, i no com una metafísica o com unanimitat, sinó com un estat d'ànim que s'ha d'aplicar dia a dia. Només així es pot produir la descripció necessària i entrar en vies de clarificació a través del debat polític. (Cal entendre que això suposa una tensió important, vista la situació actual, no es tracta tant d'evitar problemes com de situar-los dintre d'un marc que faciliti la discussió i la resolució dels problemes.)

Només així es pot establir un mínim compromís de cara a una real acumulació de forces, ni que sigui conjuntural o en àmbits molt restringits. Això seria important, ja que suposaria l'existència de "zones de contacte" basades en el treball diari.

Un dels àmbits on això és possible és en l'antirepressiu, i ho és per tres factors fonamentals: a) en aquest àmbit sempre es recorre a un valor, i aquest és la "solidaritat", que s'hauria de considerar fora de discussió i per damunt d'altres i que pot afavorir un cert consens; b) s'hi dona una gran confluència d'interessos; c) facilita un bon treball de base, i més en la conjuntura actual, de cara als propers judicis. Serien un bon incentiu de cara a invertir l'actual tendència.

Seria necessari, això sí, un programa de mínims, que podria articular-se al voltant dels següents punts:

- Compromís de potenciar el col·lectiu de presos, ara per ara bastant malmès.
- La no acceptació de la reinserció, ni de sortides personals (concepte que convindria aclarir i delimitar).
- El reconeixement de la legitimitat de totes les formes de lluita.
- La reivindicació de l'amnistia.
- La reivindicació del dret a l'autodeterminació o a la independència.

Una proposta d'aquestes característiques, realista i responsable, pot tenir una bona acollida en les circumstàncies actuals i pot oferir un estímul important de cara a recuperar un estil de treball que no s'hauria d'haver trencat.

Macià Manera i Roscar, Carles Sastre, Montserrat Tarragó, Xavier Barberà, Guillem Godó, Jaume Palou, Jordi Cort i altres. 25 de febrer 1991

almacenes femenias

Almacenes Femenias, S.A. Materials de Construcció

S'ARENAL. OFICINES, MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Carrer Diego Zaforteza, 3 Tels. 26 00 87 - 49 16 11 - 49 16 50 Fax 491558

LUCMAJOR. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Ronda Migjorn s/n. Telèfon 66 07 01

CIUTAT DE MALLORCA. MAGATZEM I EXPOSICIÓ
Polígon de Son Castelló - Via Asima, 1 Tels. 20 47 02 - 20 47 62 - 20 48 17 Fax 206998

MAGATZEM. Carrer Aragó, 139 Tels. 27 23 52 - 27 63 64



El prestigi aconseguit per
ALMACENES FEMENIAS
és el resultat de 50 anys de qualitat,
servei i professionalitat.

ALMACENES FEMENIAS
posa a la seva disposició tot tipus de
materials de construcció,
destacant les rajoles i paviments,
no només pels seus bellíssims dissenys
sinó també per la gran varietat
d'estils que ens ofereix aquesta prestigiosa
firma mallorquina.

ALMACENES FEMENIAS
demostra la seva professionalitat
acostant als residents d'aquestes illes
les més importants marques
nacionals i internacionals.

MANTENIMENT DE COMPTADORS

D'AIGO

CONTAGUA - TAVIRA - C.D.C. - IDRO - KENT

C/ SANT IGNASI, N. 58

TELS. TALLER 27 47 48
PART. 41 50 93 - 27 73 60

07008 PALMA DE MALLORCA

IMPRENTA

Gràfic Art

Carretera Militar, 208
S'ARENAL DE MALLORCA

A la presentació d'aquest anunci, tendreu
un descompte pels vostres banquetes

**Ca'n
Verdera**

RESTAURANT
GRAELLA
MINI-GOLF

Cuina mallorquina

C/. Parcel·les, 5
LES MERAVELLES

RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS,
NOCES, PRIMERES COMUNIONS I
FESTES SOCIALS

Avinguda de Bartomeu Riutort, entre balnearis 1 i 2
CA'N PASTILLA - TELS. 26 01 19 - 26 45 63



AV. NACIONAL, 34 - TEL. 49 18 91
S'ARENAL DE MALLORCA



Carrer de l'Arenal
Complexe Cristina

Tlf. 26 11 49

LES MERAVELLES

**IMPRESOS
SEGELLS DE GOMA
FABRICACIÓ PRÒPIA
ENQUADERNACIONS
DIBUIX**

Horrach
CARLOS HORRACH LLADÓ

art gràfic

c/. José Vergas Ponce, 28
Teléfono (971) 49 21 09
Coll d'en Rabassa
07007-Palma de Mallorca

Xafarderies

L'informatiu balear d'Antena 3 no agrada, això d'Informatiu Balear en foraster és una passada. Avesats a sentir l'informatiu de TVE-Balears, ara veim qualcun dels mateixos locutors xerrant el foraster, i malament. Si en Pere Serra no rectifica i fan la programació d'aquí en la llengua d'aquí, perdran molts de clients.

En Joan "Boiret", de tallers Risema que està al carrer dels Reis Catòlics, subscriptor i anunciant de S'ARENAL DE MALLORCA, ens comentava l'altre dia que un foraster que va veure el diari per allà li comentà "Joder, esto no lo entiende ni Dios". En Joan, que és de Sant Joan, li va dir aquesta: "Això és un diari per mallorquins, home. O és que els mallorquins no tenim dret a tenir els nostres diaris".

Salvador Ortoneda i Sanjurjo, juntament amb la seva dona Margalida Colomar i Tries i la filla d'ambdós, Isabel, visitaren el Museu de Mallorca, del carrer de la Portella, el passat diumenge 17 de març a les 12 del migdia. Ens conten que un senyor major que estava darrera un mostrador s'ha negat a atendre'ls si no li paraven en foraster. Els ha dit: "Habla el castellano o te marchas". Com és natural, la família Ortoneda-Colomar se'n va anar sense poder visitar el Museu. És lamentable que aquest museu, que depèn del Consell Insular de Mallorca, mantengui aquesta casta de personal. Que en Joan Verger hi posi remei!

L'altre dia donant voltes devers Son Gotleu ens trobàrem amb un senyor malageny que duu molts anys a Mallorca. Aquest senyor, amb professió universitària, estava indignat perquè havia rebut la visita d'uns amics de Màlaga que vivien del "bote": -Són quatre fills, el pare i la mare, caps d'ells fa feina i viuen de fer cursos, cursos del Mercat Comú Europeu. Aquesta gent, me deia el senyor malageny, cobren 600.000 pessetes cada mes sense fer res. Doblers que surten dels altres espanyols que feim feina. I és que això és ben empipador. La gent que comanda a Madrid és andalusa. Per pagar, tots els espanyols servim, però per cobrar se cuiden que només cobrin els de la seva terra.

En Pere Martí, del Bar Aquí Me Quedo de s'Arenal, va telefonar l'altre dia puntualitzant que a l'article signat per Adolfo de Villarroja a la revista de dia 15 de març, que deia que el grup municipal ASI d'en Rabasco havia donat un trofeu, idò que això no és vera. Que l'agrupació cívica o política ASI en aquesta ocasió no va donar res.

Un policia mallorquí ens ho contava, "Estic molt empenyat. En el quarter als quatre o cinc mallorquins ens discriminen i maltracten per qüestions de llengua... però lo més collonut de tot és que fins i tot els xoriços forasters s'imposen i ens insulten quan ens senten xerrar en mallorquí. Això demostra que un mallorquí, encara que sigui policia, fa més poca basa que un delinqüent foraster. No hi ha dret!

Honor i gratitud al batle de Vilafranca que plantà cara al metge foraster, informal, que arriba tard i, a vegades, amb una bona ressaca. Ens sentim ben representats per un batle que surt en defensa del seu poble i la nostra llengua. Encoratjam Antoni Nicolau que es torni presentar a la batlia perquè hem de mester gent com aquesta. No hi ha dret que metges i metgesses de Mallorca vegin com els forasters ocupen els llocs de treball. Com va dir madó "Gorfes" de Sant Joan "M'estim més morir que posar-me en mans d'una metgessa que no m'entén".

Vàrem veure "La Clave" d'Antena-3 sobre "Las lenguas hispánicas". Ell em pensava que en Pere Serra hi pintava un poc més en aquesta TV. Mirau que no haver-hi cap mallorquí! Es va veure ben clar que la llengua que lleva la son als espanyols és la nostra, la catalana. Mentre l'euzkera i el galleg quedaven en un segon pla, els atac varen anar en contra de la política lingüística en favor del català. Es veu que els espanyols no poden donar passada a haver d'aprendre català per poder viure dignament als Països Catalans. En canvi, s'anuncià que a Puerto Rico, l'anglès havia deixat d'esser llengua oficial perquè l'espanyol sigui llengua única. Això és el que volem per Mallorca: arruix a la llengua dels colonitzadors!



**ASCENSORES
ASPE S.A.**

C/. MARINETA, 7.
TELS. 26 62 32 - 26 62 54 - FAX - 490763
07600 EL ARENAL (MALLORCA)

DR. PERE GARAU I LLOMPART

**ESPECIALISTA EN ACUPUNTURA
I MAGNETOTERÀPIA**

Consulta: dilluns, dimecres i divendres, cita prèvia

TRACTAMENTS DE:

Stress, ansietat - Depressió - Obsessat -
Tabaquisme - Reumatismes - Lumbàlgies -
Ciàtiques - Cervicàlgies - Vertígens -
Frigidesa

Carrer del Born, 11
Tel. 66 05 16
LLUCMAJOR



MERCAT DE LLEVANT

Carrer Manuel Azaña - Polígon de Llevant

Cada dimarts

«Dia des Mercat de Llevant»

Ofertes a preus de cost anunciades dilluns i dimarts per ANTENA 3 i rifes en directe per la mateixa ràdio. Cada primer dimarts de mes

FABULOSA RIFA ESPECIAL

Viatges, electrodomèstics, bicicletes...

**CENTENARS DE MILERS DE
PESSETES EN PREMIS**



**SOM ESPECIALISTES EN
MOBLES DE CUINA, BANY
I FUSTERIA EN GENERAL**

MOBLES S'ARANJASSA

(CANGELABERT)

LA MILLOR FUSTERIA DEL POBLE

Carretera de Llucmajor, 205 - Tel. 26 72 18 - S'ARANJASSA

Escola Pública Catalana de s'Arenal

S'Arenal

S'Arenal és un barri de Palma, encara que n'hi ha una part de Lluçmajor.

S'Arenal té coses negatives com que a l'hivern és molt trist perquè no hi ha quasi turisme. I falta més il·luminació al carrer, una nova biblioteca perquè només n'hi ha una, no hi ha un institut (que fa molta falta), un poliesportiu perquè no hi ha instal·lacions per fer esport i moltes coses més que ara no record.

Però també hi ha coses positives, com que a l'estiu hi ha molta feina ja que vénen molts de turistes, perquè hi ha molt d'ambient per a ells, una escola nova i altres coses.

Jo crec que la llengua que més es parla a s'Arenal és el castellà, perquè hi ha molts de forasters, però de cada vegada n'hi ha més que parlen el català, gràcies a l'ensenyament a l'escola.

Josep Antoni Garcia Leal
Setè B

S'Arenal

M'agrada molt passejar per s'Arenal. No hi visc, però de mica en mica començ a situar-m'hi. Moltes vegades tenc confusions amb els carrers i on duen, ja que n'hi ha molts. S'Arenal, sobretot a les nits càlides d'estiu, es transforma d'un dia bulliciós i monòton a una nit plena de colors i somriures, gràcies als cartells i anuncis lluminosos.

De vegades, en els dies d'estiu, les seves platges, envoltades d'hotels i tendes de records, estan plenes de gom a gom, tant de turistes com d'illencs que han volgut passar uns dies a la platja.

Al seu club nàutic hi ha des de barques més petites i rudimentàries fins als grans i luxosos vaixells. A les platges es practiquen esports aquàtics de gran

expectació. Els llocs més importants són la vela, l'esquí aquàtic, etc.

S'Arenal és un dels llocs de l'illa amb més renom, gràcies a l'apogeu turístic que ha sofert. A més és una zona comsopolita, és a dir, que hi ha gent de tot arreu, que han estat ben rebuts pels nadius mallorquins.

Joan Puigserver Barceló
Setè B

Les coses dels majors

El meu tema són les coses ben fetes i les coses mal fetes dels majors. En principi m'agradaria saber perquè els majors ens diuen que aquesta cosa està mal feta si possiblement ells ho farien pitjor. Jo crec que això no ho haurien de dir.

Una altra cosa que els majors sempre fan, amb amics o persones conegudes, és que de vegades una cosa que fan els amics i que està mal feta, ells diuen que és preciós o que és molt bonic.

Això només són exemples, però ho fan, ide veritat!, jo ho puc afirmar perquè en conec qualcun. Hi ha persones que no ho fan, però són bones.

Podria dir més coses, però amb això crec que n'hi ha prou per escalivar aquelles persones que no pensen els altres. Bé, això és tot. Fins una altra, amics!

Clara Maria Fuster Alguacil
Sisè B

L'ecologia a s'Arenal

Moltes vegades he observat un poc la brutor que hi ha als carrers de s'Arenal. Pareix que les papereres són estàtues que serveixen per adornar, i no hauria de ser així. Qualque vegada les papereres i els contenidors estan buits, però a defora hi ha carabasses de fems i de caixes buides. Però no hem de

pensar que s'Arenal és un lloc brut i lleig. Per totes les bandes hi veim brutor, malauradament.

Un altre inconvenient que té el meu barri són totes les construccions que s'han fet i que es fan. Per això s'ha de talar arbres i arbust i es destrossen zones verdes. En aquest cas, també he de dir que no és aquest l'únic lloc on es fa mal a la natura. I això que ja m'agradaria que ho fos! basta pensar com estam acabant amb el "pulmó mundial" de l'Amazones, a Amèrica del Sud.

Crec que aquesta és una qüestió que tots hem de meditar, perquè els perjudicats de les nostres accions sempre serem nosaltres. Per això, trob que val la pena que tenguem un poc de cap ara amb aquests problemes que deixar-ho anar i després patir-ne les conseqüències.

Antoni Mas Ferrà
Sisè B

El lloc on visc

El lloc on visc és molt turístic a l'estiu, però a l'hivern no hi ha quasi gent.

Aquí, al meu carrer, els diumenges i dissabtes al vespre hi ha molts "gamberros" per la discoteca que hi ha al costat del meu pis.

Els hotels de s'Arenal, més de la meitat estan tancats perquè no hi ha quasi turistes. Molts de restaurants estan tancats per la mateixa qüestió.

Si no vénen més turistes el treball d'aquí s'acabarà i molta de gent de la península haurà d'anar-se'n a treballar allà d'on són. Això, aquí, a Mallorca, produiria un descens molt gran de la població.

Per això de la guerra vendran menys turistes i els hotels i restaurants començaran a no contractar totes les persones que

Organitza

Patrocina

S'Arenal
de Mallorca



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Sisè concurs de redacció en llengua catalana

hi havia treballant, sols en contractaran la meitat o menys de la meitat dels treballadors.

Mònica Castro Pazos
Vuitè B

El lloc on visc

El lloc on visc es pot dir que tot l'any és de dues maneres: hivern i estiu.

A l'hivern és molt tranquil perquè quasi no hi ha turistes escandalosos, no hi ha tampoc molts de nins i nines al carrer jugant a la pilota o a altres jocs.

Al meu carrer hi ha molts de bars, però quasi sempre estan buits perquè no hi ha tants de turistes com a l'estiu, i la policia no es passeja tant pel meu carrer.

A l'hivern totes les persones poden dormir tranquil·lament.

A l'estiu tot és al contrari: hi ha molts de turistes i també molts de nins i nines jugant al carrer a la pilota o a una altra cosa.

Els bars del meu carrer, a l'estiu, estan sempre plens de gent, s'hi passeja la policia. Els turistes tampoc no deixen dormir a les persones tranquil·lament.

Així és el meu barri.

Sebastià Ayala
Vuitè B

El lloc on visc: el meu barri

Al meu barri quasi tots els veïns són antipàtics: en front de ca meva hi ha una senyora molt antipàtica, nosaltres (els meus amics ijo) solem jugar a davant ca seva; quan jugam al futbol i ens cau la pilota al pati de ca seva, nosaltres anam molt amablement a demanar-li la pilota, però ella diu que no.

Quasi al cantó de ca



meva hi viuen uns estrangers molt amables, que tenen un gos a la seva terrassa i quan algú aparca el cotxe a baix de la terrassa el gos els el banya.

Al cantó de ca meva hi estan fent una construcció d'un edifici per a la cadena Sol; encara falta molt per acabar-ho.

Però a pesar de tot això el meu barri és divertit, ja que tots els veïns ens reunim per jugar.

Alfredo Pellegrini
Vuitè B

El lloc on visc

Jo visc a s'Arenal. La meva barriada està plena de bars, pubs, supermercats; també hi ha una bolera que està davant del supermercat Arenal i just al damunt hi ha una pastisseria alemanya.

A la tardor i a l'hivern pareix que està com mort perquè solament hi ha les persones de la tercera edat que vénen i van tot l'hivern, i nosaltres.

A la primavera ja comença, com les flors, a sobreviure perquè ja ve més gent, a més de les persones de la tercera edat

que ja comencen a fugir de la península. Ve gent de més enfora com qualche alemany, italià... així fins que arriba l'estiu.

S'Arenal pareix reviure de nou. Hi ha molt de trànsit de cotxes, motos, persones... I moltes vegades quan vaig a la platja no hi ha lloc per col·locar-se. Abans, a la platja pareixia que hi ha gent una damunt l'altra, i ara que és el doble de grossa segueix igual perquè de cada vegada som més. També hi ha molts d'accidents, robatoris, boigs, boges, beguts, bruts, brutes...

Totes les botigues es duen la contrària, uns posen els preus més baixos, més alts, normals, posen coses per vendre molt beneïtes (els estrangers les compren més). Aquestes persones estrangeres que no són normals, que pareixen i són beneïtes, es passen tota l'anit beguts, cridant com a folls a la matinada, també es fiquen a la platja despullats. Fi (però encara n'hi ha més).

Maria Antònia Fuster
Alguacil
Vuitè B

Esqueixos d'una vida

Meva vida contaré
perquè jo ja l'he passada
i recordar-la m'agrada
i la vos definiré
perquè bon compte me té
el recordar el passat.
Un temps me fou inspirat
mirant el bell ametler.

Vaig néixer a possessió
a su abaix de la muntanya,
un aire se respirava
d'oxigen amb gran baldor;
s'estiu, quan feia calor,
abaix d'un pi se'm posava,
me dava força mumare
qualcant dins l'engronsador.

Pubila jo vaig esser,
cap moment altre en tengueren,
totes ses coses que feren
pensaven deixar-me;
bons vestits per lluir-me
me comprava meva mare,
tenia coa molt llarga
per poder enrodillar-la.

An es sis anys m'ensenyaren
ses ovelles ben guardar,
m'acompanyava un ca
des costat no s'apartava;
mumare li comanava:
- Has de guardar na Maria,
que no tengui avaria;
això li encarregava.

Sa guarda pes sementer
que tranquil·la pasturava,
jo ses floretes cercava
de rosella i d'ametler;
amb pedres solia fer
un tancat com un jardí
i allà dins col·locar-hi
ses flors componia bé.

Dins aquella soledat
veia els aucells volar,
se solien encaïllar
amb grossa velocitat;
això me dava facultat
per poder apreciar
que un moment sol arribar
lo que Déu ha destinat.

Un nin solia escoltar
que de veinat ell cantava,
sa seva veu m'agrada,
la feia molt galejar;
ja començava a llaurar
a pesar que jove era,
si d'uis grossa quimera
a sa bistia manejar.

Qualque moment nos trobaven
a paret de partiò
i amb tota bona intenció
es bons dies nos donaven;
de ses ovelles parlaven,
també de muls somerins,
des porcells i des cabrits,
es temps alegres passàvem.

Quan vuit anys jo vaig tenir
me dugueren an es poble,
per jo va esser cosa grossa
es canvi que vaig sofrir;
me varen molt bé vestir
amb sabates resplendents,
les duïen les altres gents
tot séguint mateix camí.

Ses oracions vaig aprendre
amb molta de passió
fer Primera Comunió,
era una reialesa;
va esser sempre una empresa
per poder guanyar el Cel,
tothom alçava el seu bel
a dins tanta promesa.

El dia del Combregar
un vestit blanc me posaren
uns blagues que me penjaven
poder meva cara adornar;
amb un molt fi parfalà
que es vestit molt ressaltava
petit merinyec 'guantava
pel vestit poder estufar.

Els meus pares disfrutaven
de veure'm tan ben vestida,
endemés era una nina
molt alta i ben formada;
mumare no me deixava,
sempre me dava sa mà,
com un tresor me guardà,
pena per jo ne passava.

Després d'haver combregat
a escola me deixarien
perquè idees tenien
que llegir fora ensenyat;
mon pare no hi havia anat,
gens de lletra no sabia,
an es comptes les trauria
de dins ses venes des cap.

Tancada me vaig trobar
a dins sa petita escola,
a mi això no em conhorta,
jo arribaré a enfermar;
pensava en so meu ca
que el tendrien fermat,
privat ell de llibertat
jo qui amb ell tant vaig jugar.

A mumare li vaig dir:
- Treu-me d'aquesta presó,
perdré aquell bell color
que lo guapo camp m'oferí;
vull sentir cruïxir el pi
i pasturar ses ovelles
i cuidar-me de ses 'belles:
sa mel molt m'agrada a mi.

Ja havien passat quatre anys,
ja era una polleta,
amb una bona amigueta
nos miràvem es bergants;
no són casos gens estranys,
és edat d'il·lusions,
'preniem guapes cançons
dites per molts bons cantants.

Un dia jo vaig partir
a peu de cap a ca nostra:
hi havia molta costa
i també molt mal camí;
dins cases vaig trobar-hi
mumare, feia es dinar;
jo no podia esperar
sa gran sorpresa a tenir.

Li vaig donar una besada
per demostrar-li amor,
era una condició
que en aquell temps molt s'usava;
de seguida em demanava:
- Però, què és que t'ha passat?
- M'agrada sa llibertat,
no vull estar més tancada.

Es ca fermat me cridava
tot pegant bolls d'alegria,
segur que l'alliberaria
des collar qui l'apretava;
corrents a ell vaig anar
perquè, de ver, l'estimava;
d'alegria jo plorava,
ell d'això me demostrà.

Als sestadors escapada
pels xotets es contemplar,
és ver, me va apenar
veure sa guarda tan magra;
li vaig dir a meva mare:
- No los d'uis a pasturar?
- A ton pare, mal pegar,
sa marxa quedà aturada.

Amb calçons i botes altes
perquè roada hi havia,
a sa guarda la duria
a dins es rostoll de faves;
en veure-les tan xupades
i sentir es xotets belar,
a dins el meu cor m'entrà
com si fossen punyalades.

Escoltava es picarol
que s'ovella engronsava,
s'auell qui voletetjava
canviava de redol;
m'acariciava es sol
que nos brinda es demati,
veia pasturar es coní
a dins aquest gran redol.

Ses gràcies vaig voler dar
a sa gran naturalesa,
aquesta tan grossa empresa
que Déu nos va regalar
per poder-la disfrutar,
cuidar d'aquell gran jardí
que tot moment vol florir
pel nostre cor alegrar.

Déu de sa naturalesa
que nos dónes vida i goig,
jo tota sola me trob
contemplant tanta bellesa;
ador sa vostra proesa
que sabéreu combinar,
a tot li vàreu donar
un mèrit ple de riquesa.

Clement Garau i Salvà
de Llucmajor. 29 gener 1991



EL BUNGALOW

LA SITUACIÓ MES EXCEPCIONAL DE LA
BADIA DE PALMA

Tasti les nostres especialitats en paelles i entrepans
exòtics fins a les vint-i-quatre hores

Servei de cafè shop

Carrer dels Esculls, s/n.
Les Roques - Ciutat Jardí - Coll d'en Rabassa

S'Arenal de Mallorca

EL MILLOR SUPORT
publicitari de la seva empresa
a la nostra comarca

Telèfon: 26 50 05



SPORT STUDIO GIMNÀS

SANT CRISTOFOL, 104
TEL. 26 46 83 - S'ARENAL

Hannen Saß

Tel. 26 60 01



BIERSTRASSE

De fariseus va la cosa Passaport català

La mort del filòleg Francesc de Borja Moll ha desencadenat, com sempre en aquests casos, un caramull d'articles d'opinió, escrits pels nostres polítics i per la gent de la nostra cultura en tots els diaris illencs.

Tots aquests articles tenien dues coincidències notables. La primera era la lloança que s'hi feia de la vida i l'obra del mort. La segona coincidència era la llengua com estaven escrits la majoria: el castellà. Un dels polítics, en Josep Melià, feia un comentari que no podia ser més fariseu. Es queixava que quan va sortir del funeral, anant cap a ca seva pel carrer de Sant Miquel, a Palma, totes les converses que sentia eren en castellà... mentrestant, no deia res d'una cosa molt més evident: el seu article estava escrit en castellà i publicat en un diari totalment castellà, la *Última Hora* en aquest cas.

Dir això no és descobrir res nou, sobre la mala salut de la nostra llengua. Tampoc no esperam que la



millorança vengui de les accions dels nostres polítics. Però, com a mínim, tenim el dret d'emprenyar-nos davant fets esperpèntics i ridículs com el del senyor Melià o altres que ara exposaré.

També és ridícul que des del Govern es digui que en Moll ha realitzat una tasca impagable per la nostra cultura quan veim, i escoltam, com molts dels consellers i alts càrrecs del Govern fan totes les rodes de premsa en castellà. Això ja no passa ni a Galícia, on el president, Fraga Iribarne, ha recomanat públicament als seus conselleiros que es dirigeixin sempre en gallec als seus ciutadans. Aquí, el portaveu del Partit Popular al Parlament és el senyor González Ortea, castellanoparlant, amb molts d'anys de residència a Mallorca. Amb una sola llengua ja ha arribat a portaveu. A Galícia també governa el Partit Popular.

És incongruent tanta lloança al senyor Francesc de B. Moll quan l'editorial que ell va fundar es troba en suspensió de pagament i els polítics no han fet res per evitar-ho.

Finalment, és esperpèntic tenir tanta "pena i tristor" i que des de moltes conselleries et responguin amb un "Consejería, dígame", com si això fos Extremadura.

Amb tot això, no vull dir que la culpa de l'estat de la nostra llengua sigui dels polítics. En el fons, ells no són més que un reflex de la nostra societat.

El senyor Moll va fer molta feina per la nostra llengua i això, ningú no ho pot discutir. Però a la seva gran feina li ha faltat un complement: la *vacuna* que despertí als mallorquins l'orgull d'esser i parlar en mallorquí, el català de Mallorca. I una societat sense aquesta *vacuna* només pot donar polítics com els que tenim.

L'altra dia, una senyora alemanya, casada amb un mallorquí i resident a Mallorca de més de vint anys ençà, em va dir que un dia aprendria de parlar en mallorquí. Deia que aprendria a parlar-lo perquè jo i un català que fa feina davant el bar que ella regenta li parlàvem sempre en català. Li vaig dir que si un dia n'aprenia seria a pesar dels mallorquins. I és que el problema dels nostres governants i el de la nostra llengua no l'arreglen ni vint *Molls*. Possiblement, la *vacuna* romanguí al fons de la mar, pels segles dels segles. No vull dir *amen*.

Andreu Bauçà

Un passaport, segons els diccionaris, és un permís que qui mana concedeix als seus súbdits per poder sortir del territori que ell administra i anar a altres països. El passaport esdevé eina de control i opressió d'uns ciutadans per part d'uns privilegiats. El que us proposam amb aquest Passaport Català és tot el contrari: ningú no pot dir-nos si podem o no sortir de l'estat on ens ha tocat viure, sinó nosaltres mateixos, ciutadans que desitjam la plena llibertat. Però, a sobre, quan se'ns permet sortir, se'ns obliga a fer-ho com a espanyols o francesos, però mai no com a ciutadans dels Països Catalans (quin dels documents que l'estat ens dona diu que som ciutadans dels Països Catalans?). Per aquest motiu ens atorgam nosaltres mateixos un llibret que diu, amb paraules i un format que els altres en-

tenen, que som catalans i que com a tals volem anar pel món.

No aspiram a tancar-nos entre quatre fronteres estatals (tampoc o hi aspiram en el cas que les fronteres s'adaptassin als límits nacionals). El nostre objectiu va més enllà: a una Europa solidària de nacions lliures i iguals, sense el jou dels estats actuals, caducs i decadents, i a un món que volem que sigui de justícia, llibertat i pau.

Queda entès, doncs, l'esperit que anima aquest Passaport Català, tenir-lo i utilitzar-lo com una eina d'afirmació nacional i alhora de desobediència lícita als estats espanyol o francès que, encara avui, impedeixen que la nostra nació exerceixi el seu dret inalienable a l'autodeterminació.

Crida a la Solidaritat

Francesc de B. Moll o la feina eficaç

No és gens fàcil, amb un article d'urgència com el present, donar compte, ni tan sols en síntesi, de la personalitat i l'obra d'En Francesc de B. Moll. A les seves moltes activitats majors: com a filòleg, lingüista, lexicògraf, gramàtic, professor, escriptor i editor, encara n'hi hauríem d'afegir algunes "menors", com la de dibuixant, perquè les seves il·lustracions de les "Rondalles mallorquines" de Mossèn Alcover s'avenien tan bé amb el text que ja hi romandran per sempre unides en la imaginació dels lectors.

He dit en més d'una ocasió que el senyor Moll és una de les poques persones d'aquest món que m'ha fet enveja, perquè estava dotat de les virtuts que més m'hauria agradat tenir i que tanta falta m'han fet: la seva capacitat excepcional de treball i la seva confiança en si mateix i en la pròpia feina, que el va salvar del desànim en unes circumstàncies en què qualsevol altre hauria "tirat la taval·lola", per dir-ho amb una expressió del dia. En efecte, ¿qui hauria tengut el coratge de superar les dificultats amb què topava, la continuació del Diccionari, durant els primers anys de postguerra? La llengua catalana travessava l'època de persecució més encarnissada de la seva història, les possibilitats econòmiques d'una empresa com aquella eren nul·les, i per afegit, encara subsistien les antipaties i les suspicacions nascudes de les bregues de Mossèn Alcover. Així i tot, En Moll va esser capaç de tirar endavant una obra que avui, dins un marc polític no tan descaradament advers, amb possibles subvencions oficials i patrocinis bancaris, i amb totes les benediccions i mostres de suport desitjables, potser no hauríem estat capaços d'emprendre i acabar.

També ha estat un gran mèrit del senyor Moll haver dotat la seva pròpia obra dels requisits necessaris perquè donàs fruits efectius de manera més o menys ràpida, i així a poder tenir la satisfacció de veure-la acabada i reconeguda. No sé què hauria dit, ell, si hagués estat en condicions de fer un balanç de la seva vida; però crec que tenia motius d'estar satisfet, en contrast amb la impressió de derrota que, almanco en certs moments, no degué poder evitar Mossèn Alcover.

No m'agrada expressar-me en termes absoluts, però crec que per una vegada em puc permetre dir que la personalitat del senyor Moll haurà estat decisiva en el difícil camí de la nostra supervivència com a poble. Si ell ha mort físicament, no hauria de morir entre nosaltres l'esperit de treball i de confiança que ell va encarnar, confiança en la nostra capacitat com a poble de treure de la pròpia tradició més autèntica la força de continuar essent en el futur.

Josep A. Grimalt, "Felanitx"



Francesc de B. Moll va morir a ciutat el 18-2-91. Tenia 87 anys.

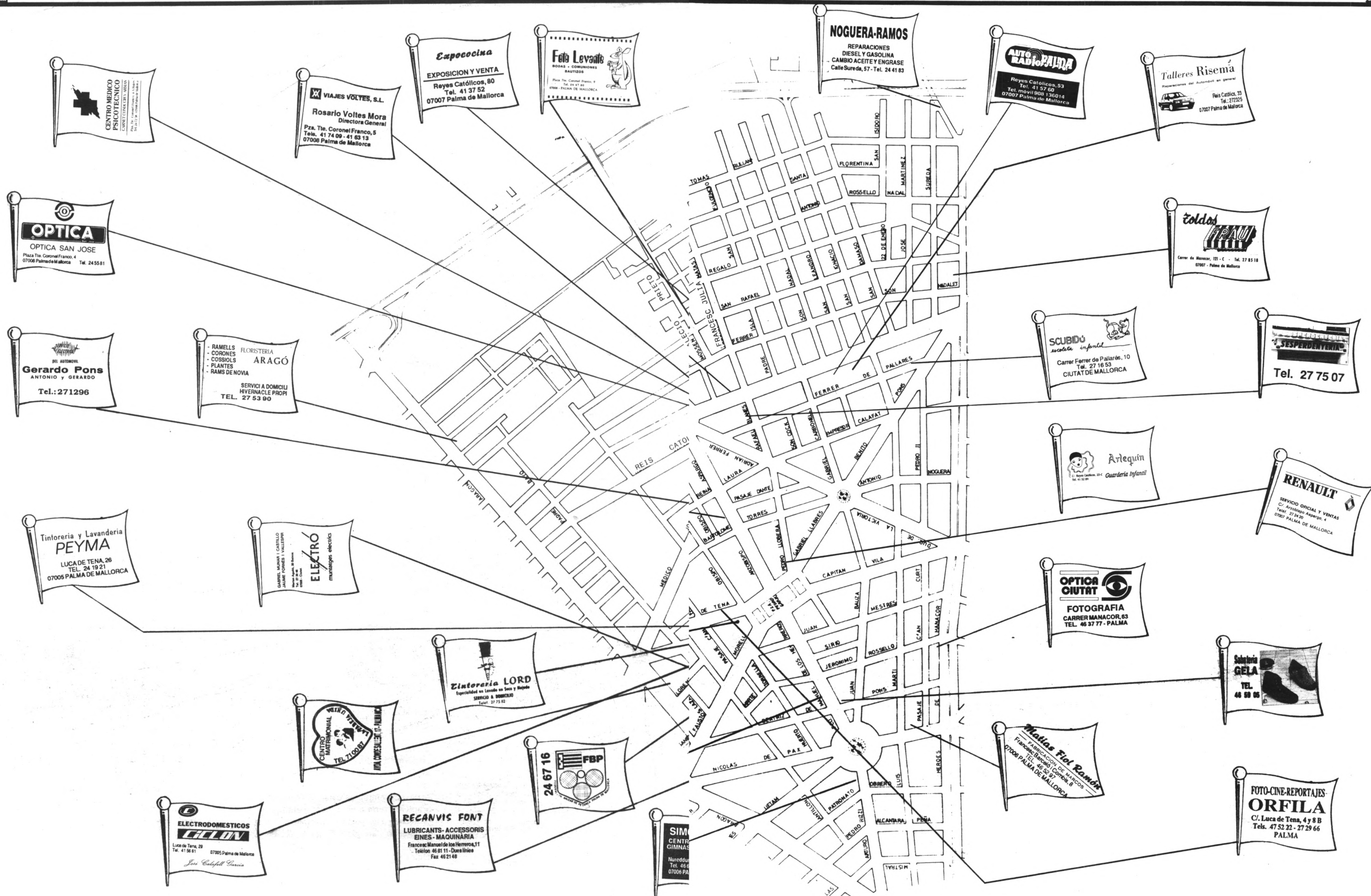
S'Arenal 265005
de Mallorca



Germans TORRENS

Feines agrícoles
Maquinària d'espedregar
Camions grúa
Transports de materials
Venta de terra vegetal i fems
Pala excavadora
Transports trailer

Camí Vell de Sineu Km. 4
Hort Sa Cadenera Vella
Tel. 42 78 77 - SON FERRIOL



Quin debat de l'autodeterminació?

En aquestes pàgines de "S'Arenal de Mallorca", reducte-irreductible del nacionalisme, els dies 1 i 15 de març (nos. 214 i 215), Antoni Llabrés Fuster, signant en condició de membre de la Comissió Executiva del PSM i usant un mètode més propi de Cató que de Sòcrates, ens oferí una fragmentació del debat que, sobre una proposició no de llei del Grup Parlamentari Nacionalista i d'Esquerres, dia 19 d'abril, ara fa un any, va tenir lloc en el Parlament de les Illes Balears. Titulà la col·laboració "El debat de l'autodeterminació". En ell es palesen els vicis atàvics i anacrònics d'alguns dirigents del seu partit. El caramull de contradiccions que ofereix i l'abús dels imperatius (llegiu, observau) el fan característic d'allò que avui en dia, en els sectors independentistes, ja té acceptació pròpia: llenguatge "pessemero".

Efectivament, dona per bo, només d'entrada, l'esquarterament nacional de Catalunya. De no ésser així ho hauria titulat "Un debat per l'Autodeterminació" o, si més no, "El debat del Parlament de les Illes Balears sobre l'Autodeterminació". Perquè, si no vull pressuposar malícia o ignorància a l'autor, he de pensar que va oblidar que EL DEBAT, el vertader debat, per l'Autodeterminació, havia tingut lloc mesos abans al Parlament català a proposta d'Esquerra Republicana de Catalunya que contemplava la globalitat dels Països Catalans (la del PSM es refereix estrictament a les Balears i, com veurem, en el marc de l'Espanya federal). A cap moment no es fa referència a ERC. Ni s'esmenta que la claudicant proposta del PSM (criticada pel propi Llabrés) es va fer ja sobre la resolució final del Parlament de Catalunya que, podeu suposar, rebaijava amb escreix la sol·licitud d'ERC. Però no contents amb el text final de la resolució principatina, el varen haver de rebaijar encara més. Unes rebaixes que cap nacionalista de valent pot admetre, ni molt menys justificar, perquè suposen vertaderes vexacions. La primera, un acatament exprés (i innecessari) de la Constitució Espanyola que el PSM no va acceptar en el seu dia. Llabrés escriu que aquest escrupolós respecte a la Constitució espanyola i a la legalitat vigent (quina?) té la clara intencionalitat de fer la proposta assumible i aprovable per la resta de grups polítics. Angelet meu, dols, estimat de la meua vida i la meua ànima, ho encara pixes aigua beneïda? Penses que disfressar la veritat farà assumible l'engany als espanyols? Em vols explicar que punyetes esperes dels partits forasters? Quants d'anys fa que milites en el PSM? Encara et sents culpable quan un català alça la veu a un espanyol i li canta les quaranta en un llenguatge clar i llampant? O encara no has tastat prou l'eixorc resultat del doble llenguatge? Has vist cap avenç positiu derivat del pragmàtic possibilisme? No has vist encara que la prudència, com diu Jordi Carbonell, ens fa traïdors? Santa Innocència!

El més greu de tot, però, va ésser l'anul·lació tàcita de la proposta en si mateixa. No es pot demanar que un Poble s'autodetermini si, d'entrada, li són limitats els marges màxims on podrà fer-ho: la perspectiva lliurement assumida de la federació dels pobles de l'Estat. L'autor, home de vocació nacionalista, fa una cosa que puc entendre: "renta la cara" a les contradiccions. Acusa Joan López Casasnovas d'haver "aportat" (per la seva obediència a Izquierda Unida) el marges citats. A continuació ha d'afegir No importa dir que, dins el PSM, no són pocs els qui optaríem, en arribar l'hora d'exercir el dret a l'autodeterminació, per la constitució d'un estat independent de Països Catalans. Quan un comença una exposició amb el "no importa dir que" s'auto-imputa, sempre, sense excepció, aquesta màxima llatina: Excusatio non petita, accusatio manifesta.

Ja n'estic fart, de sentir o llegir "no importa dir que...". Alguns valencians assistents a un cursel que vaig impartir el 1988 a l'Universitat Catalana d'Estiu a Prada, m'ho explicaren així: "Tots els de l'UPV "ho tenen

claríssim". No cal dir que l'idioma és el català. Tan clar ho tenen que l'anomenen... valencià". A un debat recent, organitzat per la Fundació Emili Darder (la qual, dit no gens de passada ni modestament, va ser creada a proposta meua), Josep Moll afirmava: No importa dir que la meua nació són els Països Catalans. Serà que quan "no importa dir que" en realitat el que passa és que cal, amb segell d'urgència, fer constants actes de fe. El que fa Llabrés és afirmar com un fet allò que correspon al món dels seus somnis i curolles. Tant és així que poc després (quan ja ha intentat deixar ben clar que el PSM està net de tota culpa) fa una pregunta que anorrea tota la seva exposició: Corrent nacionalista dins la FSB2. El mateix dubte, licit, que, en major o menor grau pot exercir qualsevol que analitzi la trajectòria del PSM en els darrers temps i, per tant, l'afirmació que fa l'articulista. Una manifesta contradicció entre el que algú (com Llabrés) diu que el partit pensa i el que realment el partit fa. I sempre, per més INRI, amb l'auto-censura imposada sobre allò que ens pot fer més mal als qui lluitam per l'alliberament nacional. Llabrés, jo i el Diari de Sessions sabem per quin motiu ho he escrit.

Crec que els tres mals més crònics del nacionalisme a Mallorca (a més de la no ascensió d'uns leaders nítids i definits) són l'absència de teoria política pròpia, la manca de debat, i el complex de no actuar com el que som: catalans. Aquest nacionalisme nostre descafeinat es distingeix per auto-justificar les mancances acusant als altres, generalment a la globalitat de mallorquins i especialment als qui gosen reflexionar aquests fets en veu alta o en paper escrit. El PSM no està net de culpes. La més grossa de totes: l'espanyolíssim vici de "matar al mensajero"; Intolerància pels crítics; Depuració pels ideòlegs. I d'això Llabrés en sap prou perquè, en el curs d'un cafè amb el Secretari General d'ERC, Angel Colom, i forçant un gra massa la conversa, va presenciar l'atac que Bernat Aguiló va dedicar al "racisme" de Jaume Sastre (no es pot dir "foraster"? i al "dretanisme" de Mateu Joan Florit (fa el joc al PP?). Va ser Colom qui fes notar que eren absents ambdós compatriotes. Aquell dia, cap dels "joves" (?) assistents no va fer ús de la dialèctica-objectora-de-consciència de la seva pacifista-agressivitat, entrenada, pocs dies abans, sobre un estudiant (Alfons Martí) que va qüestionar (vade retro!) la coherència ideològica del PSM.

Però per si encara algú no ha assolit la claredat del discurs i no ha agafat el fil de la qüestió, explicaré que vaig ésser jo (jo, eh?, jo i només jo!) qui va anar molt més enllà de l'article 2n. dels estatuts del partit que Llabrés cita i vaig incloure "expressament" en la ponència política del 7è Congrés Nacional la reivindicació sobre l'Autodeterminació. Llàstima, però que tot el paràgraf fos eliminat per una proposta de Sebastià Serra que defensà Damià Ferrà-Ponç. Perquè no em pugui acusar d'un ús parcial de la meua memòria històrica i dels meus diaris personals, i perquè tal com acaba Antoni Llabrés "el seu" debat: Que cadascú en tregui les conclusions que vulgui, li transcriu l'objectiva crònica facilitada per Serra i Ferrà-Ponç a José Jaume en el curs d'un dinar i que el Diari(o) de Mallorca publicà dia 20 de març de 1984 a la pàgina 6. Els sots-titulars són Derrotada la línia más radical, contraria a la col·laboració amb el PSOE, Ferrà-Ponç modificó sus posturas nacionalistas, i Serra ha impuesto su línea de col·laboración con el PSOE. Llegeix, llegeix, Llabrés. (...) Los derrotados han sido los nacionalistas a ultranza, cuya cabeza visible, Bartolomé(sic) Mestre, vió como su ponencia política era rebajada en muchos grados por el propio Ferrà-Ponç. La primitiva ponencia -tal como la había redactado Mestre- contenía durísimas acusaciones contra el partido socialista e incluía descalificaciones susceptibles de ser rubricadas por Herri Batasuna. Con ello, los nacionalistas radicales

-de los que Damià Ferrà se desmarcó nitidamente- intentaban convertir el PSM en un partido formalmente de izquierdas pero con todo el énfasis puesto en el nacionalismo más extremado reclamando, incluso, el pretendido derecho a la autodeterminación. Todos estos conceptos fueron ampliamente batidos. Sebastià Serra ha impuesto su línea, de carácter socialista y aceptablemente nacionalista, en la que se pretende profundizar en la colaboración con el PSOE. Damià Ferrà, sorprendentemente, se convirtió en el máximo defensor de esta colaboración. (...) Antes de iniciarse las votaciones para elegir la nueva comisión ejecutiva, Serra y Ferrà Ponç celebraron una entrevista de la que salió un compromiso entre ambos y quedó echada la suerte del congreso. Mestre fue el gran perjudicado, y fue el secretario segundo de la cámara legislativa balear, para que todo quedase muy claro, el encargado de explicar a los congresistas por donde iban a ir los tiros: entendimiento con el PSOE. (...) Con Serra en la secretaría general y Damià Ferrà convenientemente reciclado por voluntad propia, la colaboración con el PSOE se verá potenciada sensiblemente. No hay que olvidar que antes de las elecciones generales del 82, que dieron la mayoría absoluta al partido socialista, el hoy máximo dirigente de los nacionalistas propuso que el PSM no presentara candidaturas y apoyara a las listas socialistas. Su proposición no salió adelante pero dejaba clara la intención de Serra de propiciar, en todo lo posible, la convergencia con la FSB-PSOE.

Potser Llabrés pensi que el reportatge anterior (que podria ampliar amb detalls significatius que no varen ésser facilitats a l'articulista del DM), fa part d'un període històric aïllat. No és cert. El PSI (que els dirigents actuals consideren el mateix partit que el PSM) va deixar sol al PSAN en la proposta d'aquest a l'Assemblea Democràtica de Mallorca dia 27 d'octubre de 1976 (fa quasi quinze anys!) reclamant el dret a l'autodeterminació (vg. comunicat del PSAN de dia 2-XI-1976). Potser Llabrés també pensi que el futur del PSM serà diferent amb els actuals dirigents. Puc afirmar que, ara per ara, és molt pitjor. El tap de botella és molt més hermètic, més intolerant, més sinistre, molt més manipulador, arribista i intrigant... però, al mateix temps, molt més subtil. Són moltes les dades que em fan constatar l'existència d'un sedàs embossat que permet engreixar però impedeix créixer.

Han passat quatre anys d'ençà que la veu i la proposta (anar a Catalunya via Catalunya) que defensarem un grup nombrós de militans va ésser marginada, silenciada o, en el meu cas, depurada, malgrat l'absolut respecte als òrgans de direcció política profanats per l'encara actual secretari general (me té un morro!). En aquest temps m'he abtingut de fer públiques les meves reflexions, malgrat insistents convits a desfer el silenci. Avui ho faig perquè estic més segur que mai respecte de la manifesta inviabilitat de la nostra emancipació nacional amb l'estrategia actual i perquè és imprescindible desfer les mentides que, darrerament, estan multiplicant uns pocs comissaris polítics del comitè central del partit que representen (copiant el títol de l'article de Ramon Molina referit al procés de la perestroika) el nou rostre de l'estalinisme. Però això, requereix una llarga demostració que, en bé del nacionalisme sociològic (i, per tant, en bé del PSM), començaré a escriure a partir d'avui mateix. Serà bo que les dones i els homes que lluiten per una Terra lliure de dependències i esclavatges, puguin contrastar (i debatre) la via alternativa que sempre vaig defensar. És cert que la seva eficàcia està per demostrar (encara que jo em mantinc confiat en el seu èxit final). El que si està demostrat és el fracàs dels projectes en curs (el debat de l'autodeterminació és exemplificador). Per això hem de confiar en una proposta viva, activa, creativa i participativa. La meua serà un convit, obert a tothom, a aquesta confiança. Sé, amb Jaume Santandreu, que Els traumes nacionals, talment les esquizofrènies, no es curen amb silencis, mentides i mitges veritats. Només la veritat ens farà lliures. Bartomeu Mestre i Sureda

Esquerra Republicana de Catalunya, 60 anys

Parlar d'ERC avui, seixanta anys després de la seva fundació, no és parlar del passat, ans al contrari, és parlar d'un projecte de futur. La història d'ERC és la història de 60 anys de lluita per la llibertat de Catalunya. Parlar d'ERC és parlar de Francesc Macià i de Lluís Companys però també d'Angel Colom i de Jaume Santandreu.

Esquerra Republicana de Catalunya va néixer a Hortalfrances de la fusió d'Estat Català i del Partit Republicà Català. Estat Català era l'organització independentista de Francesc Macià i havia protagonitzat feia poc els fets de Prats de Molló. El Partit Republicà Català era obrerista i federalista, no independentista, com el seu cap en Lluís Companys. En Macià i en Companys eren molt diferents. En Francesc Macià tenia per objectiu principal aconseguir la independència de Catalunya i així ho demostren els complots del Garraf i de Prats de Molló. En Companys era més esquerrà que no nacionalista i això el marcà molt.

Però, tot i les diferències, s'uneixen i es presenten a les eleccions, amb en Francesc Macià al cap de la nova Esquerra Republicana de Catalunya. Esquerra guanya i en Francesc Macià proclama la República Catalana (1).

Per primera vegada des del 1714 tenim una part de Catalunya independent (2) però amb dos problemes gravissims: l'exèrcit i la policia. L'autèntic poder. El 14 d'abril de l'any 1931, Esquerra Republicana de Catalunya, proclamà l'Estat Català amb totes les conseqüències (3) però els 'socs' li varen fallar (4). El resultat no podia esser més trist. Amb aquest panorama la República Catalana passà a esser la Generalitat de Catalunya, els Ministres esdevingueren Consellers, la Independència Autonomia i la Llibertat... condicional.

El President Macià, en un gest d'ingenuïtat acceptà el joc i viatjà a Madrid (Espanya) per tal de convertir la Constitució Catalana (5), elaborada i aprovada per l'Assemblea Constituent del Separatisme Català a l'Havana l'any 1928, en un ridícul estatut d'autonomia.

El viatge fou absolutament denigrant. A Saragossa el fustigaren, els Ajuntaments i les Diputacions de Castella es reuniren contra l'"afrenta". Per mots dels comerços per on passava hi llegia "Muera el Estatuto". A Sevilla muntaren un espectacle bufonesc que representava el seu enterrament. Les Joventuts Socialistes i la UGT muntaren una campanya contra l'ensenyament del català. Fins i tot la CNT organitzà una campanya per tal de desqualificar en Companys. L'acusaven de reaccionari, ell que tantes vegades els havia defensat als tribunals!

En definitiva, tots els espanyols s'uniren contra Catalunya. Feixistes o anarquistes, socialistes o sindicalistes, tots els espanyols tenen igual de delicada la integritat del seu Imperi. Es curiós veure com ara els seus hereus segueixen en la mateixa línia tot proclamant-se demòcrates mentre prohibeixen TV3 o Ràdio Exterior de Catalunya, mentre empresonen independentistes amb processos on ells són jutge i part. I tampoc no tenen manies en dir allò d'"era tan bon home" quan apren del President màrtir.

El text de la Constitució fou relocat i moderat a Núria i retallat i rebaixat a Madrid. En Francesc Macià, ple de tristor, va morir el matí de Nadal de 1933 i en Lluís Companys fou nomenat el seu successor.

El poble en pes li reclamà la independència, a diversos pobles declararen pel seu compte la república Catalana. Mentre, a tota Europa, el feixisme creixia. En Companys, estret, va decidir proclamar l'Estat Català. Així, dia 6 d'octubre de l'any 1934, i per segona vegada, Esquerra Republicana de Catalunya proclama la independència (6). El seu preu fou la presó del President i el bombardeig del Palau de la Generalitat.

Aviat Espanya, consada de tantes cossigolles, decidí tallar d'arrel i declarà la guerra a Catalunya, el 18 de juliol de 1936. El mateix Franco l'anomenà "Cruzada contra el separatismo". La repressió fou encara pitjor que la que varem patir amb el Decret de Nova Planta fa més

de dos segles, quan un Borbó ens conquerí en nom d'Espanya.

El President de Catalunya, en Lluís Companys i Jover, fou torturat i assassinat dia 15 d'octubre de 1940. "Catalanes, hemos fusilado a vuestro presidente" va dir un oficial espanyol als soldats catalans que feien el servei militar a Montjuïc. Espanya havia afusellat Catalunya i els titulars de la premsa així ho reflectien "Cataluña ha sido recuperada para España."

La història d'en Companys és plena d'errors, però que no li podríem perdonar a un home que va patir tant únicament perquè representava el nostre país?

Durant la mal anomenada Guerra Civil un grup de militants d'ERC organitzà la resistència des de l'organització FNC 9front Nacional de Catalunya) i acabada aquesta guerra col·laborà amb els aliats en la lluita contra el feixisme a Europa. El Govern es refugià a l'Estat francès. Molts continuaren la lluita des d'Amèrica, amb accions com l'Apel·lació a les Nacions Unides (7). I molts moriren en la lluita. En resum, la guerra va desfer l'Esquerra. El partit de Macià i de Companys no estava preparat per funcionar a l'exili.

Quaranta anys després d'aquell 18 de juliol els espanyols decidiren, mort el dictador, refundar l'imperi amb "democràcia i monarquia" (8) i repartir autonomies (9) per tal d'emascarar la colonització. És clar que Esquerra Republicana no hi va participar: aleshores encara era il·legal. Fou el darrer partit polític de tot l'Estat Espanyol en esser considerat legal, molt després del PCE.

Es clar que aquesta ERC no era la que havia deixada Macià: el sotrac patit havia estat brutal. Aconseguí 14 diputats en les primeres eleccions post-franquistes i formà govern amb un partit nou: Convergència i Unió. Fou un error que ens sortí molt car.

Així i tot molts d'independentistes d'arreu del país es seguien apuntant al projecte de Francesc Macià. S'estava produint un important canvi generacional.

L'onze de setembre de 1988, just un any després de les primeres detencions independentistes a Mallorca, és inaugurada la Secció local d'ERC de Mallorca, el Casal Independència. En Jaume Santandreu n'és elegit President del Comitè Polític i en Joan Mir, membre del Consell Nacional d'ERC en representació de Mallorca, Això tasbalsà les aigües del mallorquinisme (10) i clarificà l'àmbit nacional del Partit.

Però el cop més important que farà retornar ERC a Francesc Macià serà el Congrés de Lleida (19 i 20 de novembre de 1989). D'aquest setzè Congrés Nacional, i amb la inestimable intervenció del felanitxer Bartomeu Mestre, surt elegit Angel Colom i Colom com a nou Secretari General.

Angel Colom, de Pruitt (Osona), diputat d'ERC i membre de la Comissió Social del Parlament de Catalunya, havia destacat al llarg de la seva vida com a impulsor de diverses iniciatives i moviments independentistes, entre les quals destaca la fundació i liderat de la Crida a la Solidaritat, en defensa de la Llengua, la Cultura i la Nació Catalanes, i defensor de la no violència com a estratègia d'alliberament (Premi Memorial de la Pau 1986).

ERC ençà així una nova etapa tot prenent com a model els processos d'alliberament nacional que estan portant la independència a nombrosos països europeus. Els objectius d'ERC són els de Francesc Macià, "la independència de Catalunya i l'establiment d'un sistema de justícia social" (11).

El 12 de setembre de 1989, el Parlament de Catalunya aprova per majoria absoluta una proposició no de llei on es proclamava la no renúncia al dret a l'Autodeterminació. La proposta, presentada per ERC, no és un fet aïllat dins la cojuntura internacional, sinó responent al replantejament d'Europa: Estònia, Letònia, Lituània, Geòrgia... Més de dos-cents ajuntaments catalans hi donen suport, a més de consells comarcals, diputacions, les tres

universitats de la Catalunya central, i el CNJC. A Busol (l'Alacanti) en Marcel·li Maronas i Ferrera, regidor d'ERC en aquesta localitat del sud de Catalunya, s'adhereix també a la proposta d'autodeterminació (26-I-1990). Per tal de planificar l'estratègia, una delegació d'ERC formada per Miquel Pueyo, Carod-Rovira i Angel Colom viatgen als països del Bàltic.

Des de Mallorca, València i Perpinyà, i des de totes les viles de la Catalunya central arribaren a la capital centenars de militants d'ERC per donar la benvinguda pel retorn al Partit del Front Nacional de Catalunya, amb prop de set-cents membres d'aquesta organització capdavantera en la lluita antifeixista. Això passava el 30 de juny de 1990.

Amb en Jaume Santandreu al cap del Comitè de defensa de Macià Manera (juntament amb Josep Maria llopart i Antoni Serra), amb el President d'ERC n'Heribert Barrera eurodiputat a Estrasburg, i amb una militància molt rejoyenida, Esquerra Republicana de Catalunya ha retornat a Francesc Macià, amb un projecte polític que abasta tota la nació, de Salses a Guardamar i de Fraga fins a Maó. Ha esdevingut l'independentisme útil a Catalunya, l'únic que, sense menystenir ningú, representa la via segura i majoritària per avançar vers l'objectiu irrenunciable de la plena recuperació de la sobirania perduda.

Jaume Oliver i Adrover
Mallorca, 14 d'abril de 1991

NOTES:

(1).- Proclamació de la República Catalana pel President en Francesc Macià, el 14 d'abril de 1931: Poble de Catalunya: en nom del poble de Catalunya proclamo l'Estat Català, que amb tota cordialitat procurarem integrar dins la Federació de Repúbliques Ibèriques... Acte seguit travessà la plaça, entrà al Palau de la Generalitat i des del seu balcó parlà altra vegada: En nom del poble de Catalunya proclamo l'Estat Català sota el règim d'una República Catalana, que lliurement i amb tota cordialitat anhela i demana als altres pobles germans d'Espanya la seva col·laboració en la creació d'una confederació de pobles ibèrics. (Apèndis n.-4. *The Case of Catalonia*. San Francisco 1945. Catalan National Council-United States Delegation).

(2).- En Francesc Macià tenia ben clars els límits de la nostra nació: Geogràficament, Catalunya presenta una unitat ben definida a la Península Ibèrica. Està constituïda per les províncies de Barcelona, Tarragona, Lleida i giriona; per una llenca de les províncies aragoneses; per una altra més extensa de l'antic reialme de València i per l'arxipièlag de Mallorca, que forma la Catalunya insular (pag. 168. *Macià. Lletres vives*. Barcelona 1978. Fragment del manifest de Francesc Macià "A les nacions lliures del món, salut!"). La Catalunya del nord no hi consta per motius estratègics. Macià pretenia obtenir el suport de l'Estat francès. Així es desprèn del document "Deure i conveniència immediats" publicat en el llibre citat).

(3).- Circular de la Presidència als Ajuntaments de Catalunya: En el moment de proclamar l'Estat Català sota el règim de la República Catalana, us saludo amb tota l'ànima i us demano em presteu la vostra col·laboració començant per proclamar la República a la vostra ciutat i preparant-vos a defensar-la quan us cridi.

Per la llibertat de Catalunya, per la germanor dels altres pobles d'Espanya i per la pau internacional, sapigau fer-vos-en dignes. Barcelona 14 d'abril de 1931. El President de la República Catalana: Francesc Macià. (pàg. 221, *Macià op. cit.*)

(4).- Pensau en Francesc Macià, ell va realitzar el nostre somni: la República Catalana (...) I pensau qui el va trair, qui convertí el somni en un malson: els falsos nacionalistes, la classe conservadora: la Lliga i el sector intel·lectual al seu servei: Acció Catalana... (del parlament

Esquerra Republicana de Catalunya, 60 anys

de Jaume Oliver i Adrover a un acte d'ERC de l'11 de setembre de 1990. pàg. 12, "S'Arenal de Mallorca" num.-204).

(5).- Preàmbul de la Constitució Provisional de la República Catalana: Les delegacions del Separatisme Català de dintre i fora de Catalunya, convocades a la ciutat de l'Havana, baix la presidència del senyor Francesc Macià, per a reorganització de les seves forces i per a definir civicament els seus principis i els seus ideals patriòtics, proclamen davant el món la unitat espiritual indestructible de Catalunya, ratifiquen la voluntat i la decisió fermes de valdre's dels medis revolucionaris per a independitzar-se de l'Estat espanyol, ... (pàg. 3, Edició facsimil en el 50è. aniversari de la redacció d'aquest text constitucional. Llettra viva. Documents, num.2, Barcelona-1978).

(6).- Proclamació de l'Estat Català pel President en Lluís Companys, dia 6 d'octubre de 1934: Catalans! En aquesta hora solemne, en nom del poble i del Parlament, el Govern que presideixo assumeix totes les facultats del Poder a Catalunya i proclama l'Estat Català... (Apendix num. 5, *The Case of Catalonia*, op. cit.).

(7).- Vegeu *The case of Catalonia. Appeal to the United Nations at the International Organization Conference*. San Francisco, California. Abril 1945. Publicat i distribuït pel Catalan National Council (United States Delegation) 239 West 14th. Street, New York, USA recentment reeditat per Omnium Cultural en català i anglès, i amb un pròleg de n'Heribert Barrera. CEDEN, Barcelona-1986.

(8).- Del document *The catalan attitude to the question of a royalist restoration in Spain* presentat pel Consell Nacional Català es desprèn que la restauració monàrquica era totalment rebutjada.

...perquè els catalans no podem participar en una restauració: la monarquia no pot resoldre cap dels problemes fonamentals... (*The case of Catalonia*, op. cit.).

(9).- Vegeu el document: "Fracàs de les fórmules autonòmiques" publicat al llibre Macià, pàgs. 293-295, op. cit.

(10).- Sabut és que, a Mallorca, l'home conscient de l'ésser nacional, es diu catalanista, i l'anti-català, mallorquinista: és un regionalista de sopes i ensaïmades i copeos cantats en castellà (Pere Oliver i Domenge, Batlle de Felanitx per Esquerra Republicana durant la Segona República espanyola, dins del seu opuscle *La Catalanitat de les Illes Balears* publicat per la Impremta Catalonia. Barcelona 1916).

Com a dada curiosal recordar que el PSM, en el document recent "15 anys de feina per Mallorca" es declara mallorquinista. Diu textualment El nostre és un mallorquinisme obert, conscient i solidari. Igualment a la crònica de l'últim congrés d'aquest partit, els diaris destacaven unes declaracions del Secretari General: volem mallorquinitzar Mallorca. Idèntiques declaracions

a les que, el 6 d'agost de 1979 (onze anys abans!) , efectuava "Tolo Güell": Ir a "Lluc a peu" es una expresión de mallorquinidad. Yo creo que los partidos políticos deberían mallorquinizar Mallorca.

(11).- Al Congrés de Lleida vaig dir que treballaria per integrar tots els militants en el projecte d'ERC: la independència de Catalunya i l'establiment d'un sistema de justícia social per a tots els catalans (d'una carta d'Angel Colom als militans d'ERC. Març de 1990)

Notes musicals (10)

46. El dia 23 d'abril a les 20 hores, a la sala Zeleste de Barcelona, aquesta és la data, hora i lloc triats pel grup de Constantí Els Pets per presentar el seu segon elapè, titulat genèricament "Calla i Balla" i que com ja sabeu té més qualitat que el primer, però menys canya. Al concert actuarà un altre grup tarragoní que encara no tenen cap disc al mercat i que es fan dir Mite'ls. Com una moto, no?

47. I com una moto continuam, ara amb dos grups que presenten el seu primer disc de llarga durada, es tracta del grup pop-patriòtic Coragre i el seu primer disc titulat "Entre dolç i agre". Més dolços que agres un altre grup anomenat Hernández i Fernández presenten també el seu primer treball, que amb molta menys transcendència han titulat "Verges i no tant", títol realment prometedor...

48. I seguim de dos en dos, com la RAC; ara amb dos grups de rock: els Nats ens presenten un primer elapè, amb cançonetes pop-rock plenes d'amor i fantasia... En un terreny més dur se situen els Terratrèmol (no confondre amb els seus homònims de Sant Llorenç, que per desgràcia encara no han enregistrat cap disc) que fan un rock heavy d'allò més autèntic i que es pot escoltar al seu primer llarga durada titulat "El foc que tu em demanes".

49. Xavier Boronat, Alex Bas, Daviel Mengual, Dani Pujol i Carles Darocas, són els cinc components del grup pop-rock català, format al juny del 1988 a Barcelona, 080. El grup compta ja amb dos elapès: "Linies" i "La llei del Plaer", que han tengut diferent acollida ja que si el primer va passar pràcticament desapercbut, el segon està tenint un èxit considerable. Els 080 estan començant a preparar el tercer disc, serà el de la consolidació definitiva?

50. 40.000, aquesta és la xifra que ja han passat les vendes del segon elapè dels Sopa de Cabra que decididament van com autèntiques cabres, però de 750 centímetres cúbics, i que a aquest pas faran pols tots els records... El que deïem, com autèntiques motos!

Tomi Disqueta

P.D.: O.K. Baby!

L'Estelada

La nit, fa cinc anys, hagués pogut ser apoteòsica. El públic volia sortir del botdor. El PSM, que celebrava els 10 anys d'existència, no era com ara i els "Majoral", en Tomeu Mestre, en Biel Camps, n'Enric Rovira, Na Norma Tolosa, en Toni Artigues, en Jaume Santandreu, en Jaume Oliver i jo mateix, que encara hi érem, fèiem de coartada independentista a la cara "respectable" del partit.

Hi havia electricitat a l'ambient i, si la presidència no hagués fet d'apagafocs, la cosa no hauria acabat de manera còmode per al delegat del govern. El seny, però es va imposar a la rauxa de la gent, i els oradors tingueren molt present que entre el públic hi havia personal de la CAEB, del PSOE i altres cataplasmes consemblants.

De sobte, en Tomeu Mestre es va dirigir sigilosament al buit de la xemeneia central de les Tres Germanes. N'Enric Rovira i jo, per si de cas, ens hi acostàrem i l'ajudàrem a desfer els nusos: l'estelada va aparèixer gloriosa, just darrera l'orador que, en aquell moment, era en Sebastià Serra. Quan amb la veu, amb el gest i amb els ulls ens implorava que la retiràssim el públic va rompre a aplaudir. Sempre recordaré la imatge patètica de l'orador, que encara deia que l'amagàssim mentre, mimèticament, també aplaudia. Les coses, tira, tira, varen tornar al seu lloc i l'estelada, que qui sap on ens hagués duit, per obra i gràcia del PSM no va ser res més que l'anècdota brusquera d'una nit d'ordre i concert.

Tinc entès que al sopar dels 15 anys del PSM no hi ha hagut l'estelada ni els que la vàrem treure. No vàrem ésser expulsats en va.

Joan Mir

L'OCB perd la veu

La conselleria de Cultura atorgà una subvenció per a la creació d'un setmanari en català l'any 1989 que s'enquadrava dins del pressupost del Servei de Normalització Lingüística. Només es presentà un sol projecte, presentat per l'Obra Cultural Balear, per a la creació d'un setmanari en català titulat "La Veu de Mallorca".

D'aquest publicació només n'aparegué el número zero. Els adjudicataris digueren que la subvenció era "per a la creació d'un setmanari", cosa que no implica en cap cas una continuïtat.

La conselleria de Cultura, escalivada amb aquest antecedent, procedí, l'any 1990, a atorgar una nova subvenció per donar suport a un setmanari en català, deixant de banda

qualsevol referència a la seva "creació".

En aquesta ocasió també es presentà l'OCB, amb un projecte anomenat "La Veu", el qual no ha compregut en una sola ocasió, cosa que ha fet que l'OCB renunciàs, per escrit, a la subvenció de la conselleria.

El Servei de Normalització Lingüística han tornat a incloure una partida per donar suport a un setmanari en català d'àmbit d'illes Balears en els seus pressuposts per a 1991. Posteriorment, aquest partida s'ha modificat (davant les greus dificultats per concedir la subvenció) i en part s'ha destinat a la col·laboració amb la UIB per a dur endavant el projecte Termcat dedicat a la difusió de la terminologia tècnica catalana.

S'Arenal de Mallorca

Creació d'un Club de Dones

A S'Arenal s'està creant un nou club, aquesta vegada de dones, amb l'objectiu de promocionar tota casta d'accions en les quals hi estigui interessada la dona, com poden ser actes culturals diversos,

activitats educacional, curssets de ioga, cuina, ball, etc. Maribel Amengual i Júlia Llopis són dues de les dones encarregades de dur endavant el Club de Dones de S'Arenal.



SEMAR

EMBOTITS
EL BON GUST DE MALLORCA

Carrer Tomàs Montserrat, 6-8
Tel. 66 01 57 - LLUCMAJOR

S'Arenal
de Mallorca

EL MILLOR
SUPORT
PUBLICITARI
DE LA SEVA
EMPRESA
A LA NOSTRA
COMARCA
Tel. 26 50 05

CLINICA
DENTAL

Dra. Pilar Oto María
METGE ODONTÒLEG

Antonio Garcías, 14
Tel. 66 02 83
07620 LLUCMAJOR
MALLORCA
(Balears)

Demanen tres anys per a una dona que intentà matar el seu company

El fiscal demana tres anys de presó per a Dolores S.N., acusada d'intentar matar l'home que vivia amb ella, un policia.

Els fets tingueren lloc a causa de les continuades baralles entre Dolores S.N. i el seu company, Angel P.B. El passat dia 4 de setembre de 1989 la dona fou copejada quan intentava impedir que Angel l'abandonàs.

Hores després, el policia intentà entrar a l'apar-

tament per recollir efectes personals. Aconsegui entrar-hi a través d'una finestra i es dirigí al dormitori.

Dolores s'havia tancat amb clau i no feia cas de les cridades d'Angel en to amenaçador. L'home aconseguí desmuntar el pany amb un desengramponador. Aleshores, Dolores, amb la por de ser novament agredida, agafà la pistola i li disparà "amb intenció de matar-lo".

El Pil·lari

L'APA denuncia actes vandàlics al col·legi

La Junta Gestora de l'Associació de Pares d'Alumnes del Pil·lari han manifestat que aquests darrers dies s'han produït actes de vandalisme al col·legi públic que han impedit el curs normal de les classes.

Durant tres dies s'impedí l'entrada al recinte

escolar mitjançant l'obstrucció dels panys. Dies després, la planta baixa del centre quedà inundada per haver introduït una mànega per una finestra. La direcció del centre ha demanat vigilància nocturna a l'ajuntament de Palma, petició que per ara ha estat denegada.

Demanen un any de presó per a un home que abusà de la seva filla

El fiscal demana un any de presó per a Roberto L.E., acusat d'abusar sexualment de la seva filla de cinc anys d'edat.

Els fets foren denunciats el 1987 i segons la declaració de la nina, el seu pare li demanava que li donàs massatges al cos mentre es llevava la roba i

tocava les parts íntimes de la nina.

Sembla que l'acusat havia efectuat aquestes pràctiques durant el període de vacances i que la nina el va denunciar a la seva mare unes setmanes després d'haver tengut lloc els fets.

Llucmajor

Greu accident de trànsit

Un jove mort i altres cinc de ferits greus és el trist balanç d'un accident de trànsit ocorregut dins el terme llucmajorer, a la carretera cap a Campos. Dos cotxes col·lisionaren de front i molt fortament.

Dins un dels vehicles hi anaven cinc joves, un dels quals Blai Romero Ferrer, de 17 anys, resultà mort, mentre que els altres,

ocupants del vehicle, Vicent Riudala Rigo, de 21 anys, Pere Romero Martínez, de 16 anys, Francesc Figuerola, de 17 anys, i Marc Escala bonet, de 17 anys, resultaren ferits greus. El conductor de l'altre vehicle, Llúcia Rosselló Rigo, de 21 anys, pateix ferides també greus.

Son Ferriol

Un clan gitano traficava amb heroïna

El grup d'Estupefaents de la policia ha detingut uns membres del clan dels Benabad, que viuen a Son Ferriol. Els detinguts són Francisco B.V., de 64 anys i cap de la família, Jesús B.G., de 17 anys, Agustín C.T., de 40 anys, Antonio P.G., de 36 anys, i Tomàs F.P., de 52 anys.

La policia intervingué cinc-cents grams d'heroïna, mil d'haixix i una escopeta a la finca de Son Janer. La droga es trobà amagada en un paller.

Un grup de la policia feia més d'un mes que estava investigant les activitats d'aquesta família i alguns dels seus membres ja havia estat detingut anteriorment. L'any passat, per exemple, s'intervingué quasi mig quilo de cocaïna així com objectes procedents de diversos robatoris valorats en alguns milions de pessetes, tot això a una finca de quatre pisos al Coll d'en Rabassa, propietat de la família Benabad.

Un home detingut per abusar d'una nina

Els veïns d'un edifici retengueren el presumpte autor d'abusos deshonestos comesos en la persona d'una nina d'onze anys d'edat fins que arribà la policia i se'n féu càrrec.

El detingut és Manuel D.R., de 59 anys, membre de l'Armada espanyola en la reserva i que ocupa una casa als pavellons militars del Fortí.

Abans que arribàs la policia, un familiar de l'afectada l'agredí a cops de puny. Manuel D.R. no pogué fugir del lloc dels fets perquè un grup de veïns li ho impediren.

Segons la denúncia presentada pels pares de la nina, aquest individu entrà dins la casa oferint diners i una càmera de fotografiar a la nina com a regal. Un cop a dins, la féu entrar al dormitori i l'ajagué damunt el llit, sortí de l'habitació i poc després hi tornà a entrar desvestit. Sembla que va tocar la nina.

La nina és retardada mental en un coeficient del 33 per cent. En tornar a casa la mare, trobà la nina que estava nerviosa i amb la roba col·locada de distinta forma. Li demanà què havia passat i aquesta li ho contà tot. Després, familiars i veïns es dirigiren a la

casa de Manuel D.R. per retenir-lo mentre arribàs la policia.

S'Arenal de Mallorca

Un suís és apunyalat

Un turista suís de 61 anys d'edat va ser ingressat a Son Dureta després d'haver patit unes ferides de ganivet i ser trobat a la platja de s'Arenal de Mallorca.

El turista va ser apunyalat nou vegades a la cama i a un costat del cos. Tot sembla indicar que el turista estava borratxo quan succeïren els fets i que poc abans havia estat

a una discoteca i abans en un pub. L'apunyalament va tenir lloc a la cantonada entre els carrers Coral i Trasimè. Just a aquest mateix lloc, hi havia una pintada feta amb pintura de morros i que deia: "skate or die" (patina o mor). De moment la policia no sap li cal relacionar aquesta pintada amb l'apunyalament de què ha estat objecte el turista suís.

Ha mort «Carnicerito de Palma»

Sebastià Riera, conegut amb el sobrenom de "Carnicerito de Palma" devers els anys cinquanta en què feia de noviller, ha mort a Palma víctima d'una angina de pit.

El toreig del "Carnicerito de Palma" es va distingir per la vivacitat i la fermesa amb què manava el toro, especialment amb la muleta. Les seves banderilles han estat aplaudides per tots els afeccionats als toros de Mallorca.



«Carnicerito de Palma» regentava, juntament amb la seva dona, la carnisseria de la Plaça Fleming de Ciutat.

des per tots els afeccionats als toros de Mallorca.



kenia

Hobby Models

Avda. Alejandro Rosselló, 9
Tel. (971) 72 59 78
07002 PALMA DE MALLORCA

AEROMODELISME
 MODELISME NAVAL
 SCALEXTRIC
 TRENS MINIATURA
 RADIO CONTROL
 ESTELS
 RETALLABLES
 SOLDATS DE PLOM
 PLASTIC KITS
 FUSTA DE RAI
 JOCS D'ESTRATEGIA
 MARQUETERIA
 MINI-EINES
 COLES, PINTURES, AEROGRAFS
 COTXES COLECCIO
 MANUALITATS ESCOLARS
 PUZZLES
 LLIBRES, PLANELLS, REVISTES

Avinguda Alexandre Rosselló, 9
 Tlf. 725978-07002 CIUTAT DE MALLORCA

Un ex-membre de la Guardia Civil mata la seva dona i després se suïcida

María del Carmen Lozano Martínez, de 55 anys d'edat, i José García Campos, de 51 anys, moriren a causa de les ferides sofertes per dos tirs efectuats per José García amb una "Star" de nou mil·límetres de calibre.

José García Campos, ex-membre de la Guardia Civil de trànsit i viudo, disparà primer contra María del Carmen, separada legalment, amb la qual vivia des de feia uns vuit mesos, i després es disparà a si mateix al cap. Ambdós vivien a la barriada ciutadana de Verge de Lluc.

Va ser un dels fills de María del Carmen qui descobrí els dos cossos. Immediatament donà avis a la policia i a una ambulància. María del Carmen arribà cadàver a Son Dureta,

mentre que José García morí unes hores després.

Després de les primeres investigacions per part de la policia es va veure que l'ex-guarda havia disparat contra la dona i el tir li havia entrat per la galta i sortit per la nuca. Després es disparà a si mateix al pols amb la mateixa arma.

José García i María del Carmen Lozano havien, ambdós casats anteriorment i amb fills dels anteriors matrimonis, s'havien conegut prop de vuit mesos abans i havien decidit anar a viure plegats a una casa de la plaça Félix Rodríguez de la Fuente. Feia pocs dies que l'home havia abandonat la casa, possiblement a causa de no ser ben vist per alguns dels fills de la dona, encara que seguí visitant la casa.



El batle



El metge

El batle de Vilafranca planta cara al metge foraster

L'enfrontament que el metge de Vilafranca va tenir amb el batle d'aquest poble aquestes setmanes passades ha acabat amb un descans laboral per al metge i amb la promesa de retirar-se de la vida política per part del batle.

L'enfrontament es produí quan el batle anà a la consulta mèdica per fer-se ressò davant del metge de les molèsties que provocava als veïns que aquest arribàs tard a la consulta. Segons Antoni Nicolau, batle de Vilafranca, davant les continuades negatives a rebre'l per part del metge (sol·licitud que li havia tramès a través d'un policia local), optà per

entrar al despatx del doctor Ugena.

Quan el batle començava a demanar-li explicacions, el metge li fregà la cara tirant-li les ulleres en terra, "en aquest moment no em vaig poder aturar i el vaig empènyer damunt una llitera. Posteriorment va entrar gent al despatx i ens separà".

Antoni Nicolau ha declarat estar penedit de la seva actuació, però que no retira les paraules que va dir referint-se al metge: "Foraster mal educat", ja que aquestes estan plenament justificades per les múltiples queixes que ha aixecat la seva feina com a coordinador mèdic del PAC de Vilafranca.

L'aspirant a president del «Real Madrid» insulta el rector de la UIB

El periodista espanyol i aspirant a la presidència del Real Madrid, Alfonso Ussia, ha publicat al diari madrileny ABC un article en el qual insulta i desqualifica el rector de la Universitat de les Illes Balears, Nadal Batle i Nicolau, perquè la UIB ha editat un llibre en català i en anglès.

Alfonso Ussia diu, per exemple, referint-se a Nadal batle, que "su última idiotez, en el sentido etimológico de la palabra, ha sido la edición de un lujoso libro sobre su universidad -Universidad de universo tan limitado como su rector-, por lo que orienta a sus estudiantes y futuros universitarios balears en dos idiomas. El catalán y el inglés. Para el rector de la Universidad española, el idioma español no existe".

Així mateix, Ussia comet errors científics desmesurats quan afirma que "en Mallorca se hablan dos lenguas, la española y la mallorquina, esta última fraternalment ligada al catalán pero afirmada en si riqueza propia".

Més endavant, Ussia



passa a l'insult directe quan diu i recomana que el rector sigui sotmès a un examen per provar la seva capacitat "y junto a la valoración académica, una breve nota definiéndole como 'burro'. En español, mallorquín, catalán o inglés. En el idioma que mejor entienda".

Hi ha hagut nombroses veus illenques que han rebutjat aquestes desqualificacions, emperò poques que hagin defensat directament Nadal Batle davant els insults d'Ussia. Des de S'ARENAL DE MALLORCA donam un total suport a aquesta iniciativa del rector de la UIB.

PIANOS CA N'ELIES

FUNDADA L'ANY 1920

LLOGUER-COMPROVENDA

NOUS I RESTAURATS

ÚNIC TALLER ESPECIALITZAT EN AFINACIÓ, REPARACIÓ I RESTAURACIÓ DE PIANOS, CLAVES I HARMONIUMS

Carrer Joan Maura Bisbe, 10 - Tel. 46 20 16



Si vol el projecte de construcció d'una piscina per a ca seva, apartament o hotel

Pensi en qualcú que pugui

ASSESSORAR-LI
ACONSELLAR-LI el que més li convengui
PLANIFICAR amb tot detall
CONSTRUIR amb tota garantia
MUNTAR-LI el millor del mercat
GARANTIR-LI un perfecte funcionament
i que disposi d'un eficaç
SERVEI TÈCNIC

EN UNA PARAULA: VAGI A UN PROFESSIONAL

Volem merèixer la seva confiança
Servei tècnic propi de post-venda

c/ Amílcar, 14
Tel. 26 53 29 - 26 53 54
Fax. 49 11 15
07600 s'Arenal (Mallorca)

Traspàs lloc o venc

CAFETERIA-RESTAURANT

amb casa a primera línia de la vorera de mar. Tel. 26 20 71.

Servei d'aigua
a domicili
pou propi

Aljubs de varies
Capacitats amb
motor elevador

SERVICI A LLUCMAJOR I S'ARENAL
N.º REGISTRE SANITARI 2700319 PM

TRANSPORTS MANRESA
CAMIÓ GRUA TRANSPORTS
EN GENERAL

Carrer de l'Estrella, 13
Tel. 66 06 40 LLUCMAJOR



POLLASTRES rostits per menjar o per endur-se'n
Qualitat en HAMBURGUESES, «PINCHOS» I ENTREPANS
Carrer Dos de Maig, cantonada Josep M. Quadrado
Tels. 26 90 17 - 10 - S'Arenal de Mallorca

Bar - Restaurante

Andrew

**CARRER GRUA, 6
LA RIBERA**

PETITS ANUNCIS

stos anuncis poden ser remesos a la nostra
ió, Camí Pedreres 132. Tel. 265005 i a totes
ncies de Publicitat.
paraula, 10 pessetes.

BORSA OBILIARIA

OSI XALET
gar a la comarca
e s'Arenal
UES SASTRE
ARCELO
rer Milà, 15.
el: 260649.
al de Mallorca

oci de terra de 2
les a Bunyola,
nes, llum, aigua i
vista meravellosa
Cap Blanc a Cala
ridau al tel. 75 44

rcament cotxes i
prop de les esco-
arenal
Tel. 67 10 48 - 26

e plaça de garat-
a. Militar (s'Are-
46 96 10.

ica de 5 quarte-
unyola, casa per
aigua, llum, te-
sta meravellosa.
tel. 75 44 79.

ca, venc datta-
enregistradores),
inals en cinta i
litats en disquet.
ommodore 64 K,
un interface per a
ció. Tel. 50 14 73.

a quarterada de
secà a Ruberts
(). Informació al
3 85 63.

i 2 dormitoris,
club nàutic de
lluminós, en
estat, particu-
5.500.000 ptes.
es. Telefonau de
ores al 77 15 16.
per na Francisca.

OBILIÀRIA

MENGUAL

PRÀ-VENDA
ER DE TOTA
SE DE BÉNS
OBILIÀRIS

er de Sant
stófol, 16
26 92 50
ARENAL

Traspàs berenador amb
totes les llicències a
s'Arenal. Telf. 490237.

CERC solar, mínim 200
metres quadrats, a dins
s'Arenal. Tel. 26 14 26 i 74
01 72.

CONTESTADORS AUTO-
MATICS, telèfons sense
mans, telèfons sense fils.
ELECTRONICA EL GAU-
CHO. Carrer Mallorca, 2.
Tel. 263423.

LI VENEM un solar i li
gestionam permisos, plà-
nols, mà d'obra... per al
seu xalet, segons el seu
gust i la seva butxaca.
Informi's: Mir-Amengual
16 92 50.

S'ARENAL, apartament 2
dormitoris, poca comuni-
tat, reformat, amb mobles,
rentadora, etc. 4.750.000.
Referència 2805. Mir-
Amengual 26 92 50.

LES PALMERES, solar molt
ben situat, semi-tancat,
1.050 m2. Preu d'ocasió:
7.500.000 ptes. Referència
2882. Mir-Amengual 26 92
50.

S'ARENAL, pis 100 m2,
moblat, sala amb xeme-
neia, reformat, a 75 m de
la platja. 8.500.000. Refer-
ència 1191. Mir-Amen-
gual 26 92 50.

SON VERi, solar 750 m2,
tots els serveis. Referència
2824-b. Mir-Amengual 26
92 50.

LLOGUER a s'Arenal, apar-
tament primera línia, 2
dormitoris dobles, moblat,
vistes panoràmiques a la
mar, bany, cuina amb
electrodomèstics, terrassa
20 m2. 40.000 ptes. Mir-
Amengual 26 92 50.

LLOGUER a s'Arenal, 4 dor-
mitoris dobles, 2 banys,
vistes a la platja, cuina
amb electrodomèstics,
terrasa 20 m2. 50.000
ptes. Mir-Amengual 26 92
50.

PARTICULAR, venc a
urban. La Gruta (el Moli-
nar) un aparcament
(cotxeria de quatre
propietaris). Tel. 41 61 43

S'ARENAL, planta baixa,
sòtil lliure, construïts 105
m, 3 dormitoris, bany,
cuina, soterranis, pati.
15.000.000 ptes. Referèn-
cia 2877-b. Mir-Amengual
26 92 50.

SA TORRE, pis, 2 dormito-
ris, bany, sala-menjador,
cuina, jardí, piscina
comunitària, moblat. Re-
ferència 2819-b. Mir-
Amengual 26 92 50.

BELLAVISTA, solar 500 m2,
entre s'Arenal i ses Cade-
nes. 4.200.000 ptes. Refer-
ència 2403-b. Mir-
Amengual 26 92 50.

PARTICULAR venc 5è pis
zona Ausiàs March, 100
m2, tot renovat, tres
habitacions, sala menja-
dor, cuina de roure, 2
banys, pre-instal·lació de
calefacció, marbre, fusta
de nord, aparcament
opcional, abstenir-se
agències. 9 milions. Tels.
71 23 23 i 74 03 33.

S'ARENAL, petit 'su-
permercat amb terrassa,
totalment equipat, bona
situació. Traspàs per
1.200.000 ptes. Lloguer.
Tel. 26 90 44.

Platja de palma, traspàs
local nou en construcció
per muntar un restaurant
entre els hotels maria
Isabel i Royal Cristina per
a la pròxima temporada.
Preu a convenir. Local de
260 m2 interior i 400 m2
amb jardins. Tel. 26 63 95.

CALA PI, solar de 1.250
m2, venc per 4.000.000
ptes, facilitats en tres
anys. Tel. 54 02 63.

XALET a les Palmeres, 3
dormitoris dobles, 2 banys,
solar 560 m2, molt bona
conservació, mobles nous,
jardí amb barbacoa, 2 ter-
rasses, xemeneia. Mir-
Amengual 26 92 50.

COLL D'EN RABASSA, pis a
estrenar, 2n pis amb as-
censor, finca de tres
altures, sala menjador,
cuina, 3 habitacions, 2
armaris empotrats,
bugaderia, 2 banys, ter-
rasa. tot exterior. Venc
per 8.400.000 ptes. Ga-
ratge opcional, 1.100.000
ptes. amb traster. Tel. 26
21 84. A partir de les 17
hores.

S'ARENAL, primera línia,
per no poder atendre.
Traspàs souvenir amb
molt de gènere, amb
begudes i gelats a la ter-
rasa. Tel. 24 15 21 i 26 33
07.

S'ARENAL, balneari 3 i 4,
primera línia. Traspàs
tenda amb o sense gènere
a preu interessant. Tel. 26
00 14.

SON FERRIOL NOU, xalet
adossat de primera
qualitat, amb 4 dormi-
toris i 2 banys. Venc per
18.500.000 ptes. Tel. 75
25 10.

BADIA GRAN, xalet a una
cantonada, 2 habitacions,
cuina, bany, sala amb
ximenea, 300 m2 de jardí,
possibilitat d'ampliació.
Venc per 12.500.000 ptes.
A partir de les 15 h al tel.
74 12 15.

Traspàs bar-pizzeria a
primera línia de s'Arenal.
Preu raonable. Tel. 36 06
49.

NECESSIT terreny d'unes
quatre quarterades per
muntar un camp de tir
prop de s'Arenal. Tel. 26
38 96.

APARCAMENT, lloguer de
cotxes i motos. Devora les
escoles públiques antigues
de s'Arenal-Palma. 67 10
48 - 26 20 46.

Traspàs pastisseria a c/
Eusebi Estada, 77. Local de
60 m2, lloguer baix, con-
tracte indefinit, amb ma-
quinària: 2.500.000, sense
maquinària: 2.000.000. Tel.
24 02 70, a partir de les
20'30 hores.

LLOGUER de casa de camp
amb 2 dormitoris, 1 bany,
llum a 220. Tot l'any:
40.000 ptes; mig any:
45.000 ptes. Mir-Amen-
gual 26 92 50.

VENDA SOLAR a Cala Es-
tancia, 1.200 m2, quasi a
primera línia. Mir-
Amengual 26 92 50.

VENDA PIS, primeríssima
línia a Can Pastilla, amo-
blat, 398 m2, 4 dormitoris
dobles, 3 banys, sala
menjador, sala d'estar,
cuina, terrassa, telèfon,
bugaderia, porteria, as-
censor, sòls de marbre.
Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS primera línia
a Can Pastilla, 2 dor-
mitoris, preu d'ocasió:
7.250.000 ptes. Mir-
Amengual 26 92 50.

VENC XALET a badia Gran,
excel·lent estat, 6 anys,
exquisadament decorat,
molt lluminós, 4 dormi-
toris dobles, armaris
empotrats, 2 banys com-
plets, sala menjador
amb ximenea, cuina
equipada, calefacció,
parets aïllades, telèfon,
garatge, tot en fusta de
nord. 23.000.000 ptes,
facilitats. Mir-Amengual
26 92 50.

TRASPÀS negoci zona Club
Nàutic, cafeteria total-
ment equipada, 100 m2,
extractor de fums, con-
gelador, microones, billar
prop, equip de música,
tv, llums d'emergència...
i casa a la part del dar-
rera. Traspàs contracte
indefinit: 9.500.000 ptes.
Lloguer: 45.000 ptes. Tots
els permisos en regla.
Mir-Amengual 26 92 50.

VENC XALET a Badia Blava,
pròxima construcció,
tipus dúplex i solàrium, 3
dormitoris dobles (2 amb
terrasa), 2 banys com-
plets, cuina no equipada,
porxo, garatge i jardí. A un
preu excepcional:
13.700.000 ptes. Mir-
Amengual 26 92 50.

VENC apartament, excel-
lent situació, davant bal-
neari 6, precioses vistes al
mar, moblat, calefacció,
gran terrassa i aparca-
ment inclòs. Tel. 26 51 21.

Traspàs joieria, zona Can
Pastilla, 1a. línia, molt ben
muntada, superfície 45 m²
i 29 m² de terrassa, caixa
forta, soterrani, màquina
registradora, aire condi-
cionat, etc... Amb gènere:
10.250.000 ptes; sense gèn-
ere: 4.850.000 ptes. Tel. 26
51 21.

ATENCIÓ INVERSIONISTES!
Casa mallorquina zona
Cales de Mallorca, 100
anys, reformada, 20.000
m2 de terres, piscina,
pista de tennis, a 1.500
metres de la platja, pos-
sibilitat de comprar
terres i negoci. Mir-
Amengual 26 92 50.

ANIMALS DE COMPANYIA

CONSULTORI VETERINARI.
Carrer Exèrcit Espanyol,
23 - baixos. Tels: 491736 -
De dilluns a divendres,
de 17 a 20 hores.

CLINCA VETERINARIA
S'ARENAL. Dr. Daniel A.
Magrini. Consulta al carrer
Joaquim Verdager, 17.
Dematins de 10 a 13'30.
Horabaixes de 16'30 a 20.
Tel. Clínica: 490153. Tel.
urgències: 207919.

ANUNCIAU-VOS DE FRANC A S'ARENAL DE MALLORCA

Nom:	D.N.I.
Cognom:	TELF:
<p>—Escriuiu un sol anunci per cupó. —Usau lleteres majúscules. —Escriuiu dins el requadre el text.</p>	
<h2>ATENCIÓ</h2>	

Ompliu aquest cupó i enviau-lo a:
S'ARENAL DE MALLORCA: Camí de les Pedreres, 132 - 07600 -
SES CADENES DE S'ARENAL

PETITS ANUNCIS

ENTRE CAN PASTILLA i s'Arenal, cerc nau industrial o solar gran, per construir-n'hi una. Tel. 261246.

NECESSIT Magatzem, casa vella o solar a Ses Cadenes, Pil·larí o Meravelles. Ofertes al 261246 - 261052.

Rústica de regadiu devers s'Aranjassa, 10.000 metres quadrats, casa legilatzada que necessita reformes al molí, safareig. Possibilitat d'electricitat. 11.000.000 ptes. Facilitats. Tel.: 715131 i 740236.

PERRUQUERIES

PERRUQUERIA de senyors Ca'n Paco. Carrer Virgili, 1 - Can Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel 262065.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

VIATGES

VIATGES XALOKI. Bitllets de vaixell i d'avió. Telèfon: 267450.

VIATGES S'ARENAL. Billets d'avió i de vaixell. Vols xàrter. Crediviatge. Lloguer de cotxes. Reserves per telèfon i entrega de billets a domicili. Telèfons: 266673-261265. S'Arenal.

VENDES

Venc un cadell d'un mes i mig de masti dels Pirineus, gran bella, vacunat i desparasitat. Tel. 26 25 63.

HERBA SANA, plantes medicinals, herboristeria, dietètica, productes naturals, cosmètica, règims. Carrer Joan Munar, 11. Tel. 75 74 83. Ciutat.

OUS FRESCS de gallina rossa. Servici a restaurants i hotels cada tres dies. Preus interessants. Granja Acosta. Lluçmajor. Tel. 660432.

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i infantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferrer.

PORTES PRADES. Portes muntades, armaris, persianes, fusteria en general. c/ Tinent Ferrà Fiol, 6 baixos. Tel. 76 11 41. Palma.

He de menester sobres per repartir reglaments esportius. Serveixen de qualsevol casta i dimensions. Si vostè en té i no sap què fer-ne, no els tiri, passaré a recollir-los. Demanar per Juan José 75 15 27.

BULTACO Metralla 250 Gts, la venc. Tel. 29 73 27, vespres.

Venc Interface Data CCTT, jocs i utilitats per a Commodore 64 amb disc 501478.

Estic a l'atur. Si pot ajudar-me econòmicament, faci'm un ingrés (perpoc que sigui) a Sa Nostra, llibreta 436.698-58. Anonimat reciproc. Moltes gràcies.

PERSONALS

Atenció: Professora d'EGB cerca gent per intercanvi cultural i amistat. Apt. 1.792 Palma.

Advocat, 25 anys, cerc senyoreta per relacions matrimonials. Carles, 72 28 36.

Estudiant, 24 anys, guapo alegre, optimista, m'agrada l'art i l'esport. Apt. 10.221 - Palma.

Senyor 41 anys, un parell de negocis, cerc senyora economista que em pugui ajudar, és igual si té fills. Interessades escriure a l'apt. 10.221 de Palma.

OCASIÓ. Traspàs cafeteria, balneari 0 (Can Pastilla). Completament equipada, gran magatzem, lloguer baixíssim, contracte indefinit; al comptat 9 milions. S'estudiaran altres ofertes. Tel. 26 10 88.

A TU, DONA, si cerques la teva mitja taronja, informa't gratis, sense compromís. Apt. 1.823 Palma.

PERRUQUERA, negoci propi, importants estalvis, pis i cotxe, caràcter agradable, fadrina, tenc el futur resolt; vull formar parella seriosa. 27 779 90.

FADRI, 26 anys, 1'87 d'alçada, prim, atractiu, amb el futur resolt, bona salut, estalvis, pis, moto; vull conèixer senyoreta 20 a 25 anys, seriosa. 72 14 94.

SENYOR DE NEGOCIS, alt, sincer, responsable, 51 anys; voldria refer la meua vida, senyora intel·ligent, indiferent fills. Que tenguí cultura, sobretot culta, elegant. 71 00 87.

MESTRE D'OBRES, 42 anys, atractiu, estudis superiors, sense vicis; m'agradaria trobar senyora senzilla, gran personalitat, fins matrimonials, indiferent fills. 27 79 90.

Ricardo, ffscal, 29 anys, fadri, 1'73 d'alçada, more, ulls clars; m'agradaria conèixer sra. o srta., semblant situació i característiques, fins als 28 anys. Escriure a l'apt. 10.221 - 07080 Palma.

Per fi he decidit posar aquest anunci, tenc 34 anys, fadrina, estudis superiors; voldria conèixer home amant de la cultura i la naturalesa, amb fins seriosos. Dolores, apt. de correus núm. 2 de s'Arenal.

Divorciada, 42 anys, feina, sense fills; cerc senyor per compartir la vida. Escriure, tel. 72 28 36.

MESTRESSA DE CASA, 65 anys, 1'72 d'alçada, prima; em trobo sola, però amb ganes de viure, dinàmica; voldria conèixer senyor semblant, per tenir una llar. Anima't i no dubtes a cridar-me. 27 79 90.

SEPARAT, 50 anys, ben situat, 1'80 d'alçada, diversos negocis, estudis superiors, capital elevat; voldria contactar amb senyoreta/senyora formal, amb personalitat, per casar-me. 27 79 90.

ESTRANGERA distingida, feina en una gran empresa, cultura alta, no tenc problemes ni vicis, molta soledat; voldria conèixer senyor, alt, per formar una llar en harmonia, de 39 a 45 anys.

PICAPEDRER, 40 anys, 100.000 ptes al mes, pis, xalet propi, cotxe, propietari terres, afeccionat al bàsquet, tennis; voldria trobar senyora. 27 79 90.

Propietària comerços, resident a Alcúdia, ben plantada, fadrina, estalvis, cotxe; em trobo sola, trista. Voldria entaular amistat, senyor seriós. 72 14 94.

ADMINISTRATIU comptable, bon capital, cotxe i pis propi, cap problema de salut, m'agrada el mar, viatjar; voldria conèixer senyoreta semblant. 27 779 90.

Mecanògrafa, 34 anys, atractiva, elegant, amant de la casa, simpàtica, feina segura, vida acomodada; si m'elegeixes com a esposa et faré feliç; bo, treballador, agradable. 27 79 90.

Tenc 21 anys, em trobo tot sol, amb desig de trobar una al·lota de 16 a 22 anys per a relacions de futur. L'interessada, que cridi al 72 28 36.

ALLOT 22 anys, empresari, alt i prim, atractiu, cabells castanys, ulls blaus; voldria conèixer al·lota de 16 a 22 anys per amistat. Interessades, podeu cridar al 72 28 36.

SOM UN GRUP de senyores i senyors de 30 a 40 anys. Viudos, separats, fadrins, cercam més afiliats. Si estau sols, escriviu-nos, som persones serioses i agradables. Apt. 1.730. Inés i Leandro. Palma.

INFERMERA 25 anys, 1'70 d'alçada, ben parellada, simpàtica i alegre; interessats apt. correus 10.231.

ADVOCAT 25 anys, obert per a relacions exclusivament matrimonials. Tel. 72 28 36 (Carles).

ESTUDIANT 24 anys, maco, alegre, optimista; m'agrada l'art i l'esport. Apt. correus 10.221.

GUIA turística 26 anys, 1'70 d'alçada, rossa, ulls clars; m'agradaria trobar al·lot seriós i formal. Tel. 72 14 94.

AL·LOTA, cerca al·lota íntima. Apt. 1.076 Palma.

EMPLEAT, 55 anys, alt, vida acomodada, sense problemes, separat legal, finques, casa de camp; m'agradaria conèixer senyora/senyoreta de 40 a 50 anys, sense vicis, intel·ligent, amant de la llar. 27 79 90.

INFERMERA oberta, sincera; cerca al·lot i formal. Interessats escriure a l'apt. 10.3

DONA vol comparar ferents experiències dones de 20 a 40. Apt. 1.446 Palma.

Som una al·lota de 2 pareix que en tenc 1'67 d'alçada, cas rossa, ulls marrons de pes, simpàtica; de secretària i cer agradable per a re formals. Interessats al telèfon 71 00 87

AGENT DE SEGURETAT anys, fort, 1'83 d'alçada, bona presència, seriós, vull formar llar amb senyoreta senyora bona, altitud mitjana. 71 0

ADMINISTRATIU, 14 ptes al mes, residència, 39 anys, importants estalvis, conquistar senyora senyora bona, intel·ligent per casar-nos. 72 1

PROFESSOR, 49 capital elevat, finques, xalet, estalvis, importància, vida acomodada; senyora intel·ligent, bona, amant i fins a 27 79 90.

SENYORA separada, 1 set anys, negoci culta; cerca senyor relació formal. Tel. anys. Apt. correus 11 Pastilla.

SECRETÀRIA d'administració, 32 rossa, bona presència, fadrina, visc sola, propi, cotxe; vull conèixer senyor per formar llar, bo, amant de la 27 79 90.



PER IL·LUMINAR LA SEVA LLAR
ELÈCTRICA NYEGOS
Jaume Balmes, 45
Telèfon 29 56 18
07004 Ciutat de Mallorca

MENJARS CASOLAN



SOM ESPECIALISTES EN XOT I PORCEL·LA. FEIM PRESSUPOS PER A BATETJOS, COMUNIONS I BOI. APARCAMENT PROPI. ELS DILLUNS TANCAT. AVINGUDA DE CARLES V - TEL.: 661 LLUCMAJOR

PERSONALS

SEPARAT, 1'73 d'alçada, bona presència, cultura alta, vida acomodada, 45 anys; voldria fer amistat de moment, senyoreta senzilla i elegant. 27 79 90.

FADRI, 40 anys, estudis universitaris, alçada i pes corrents, m'agradaria entaular relació seriosa / matrimoni amb senyora de 30 a 40 anys, simpàtica. 72 14 94.

HOLA AL.LOTS, tenc 36 anys i em sent mol jove. Cerc allot que cerqui qualche cosa més que sexe. Apt. 822 Palma.

FADRI, 31 anys, gran futur, pis propi, cotxe, alt, sense vicis, amant de la naturalesa, afeccionat a navegar; vull formar parella, senyoreta senzilla, de 23 a 29 anys. 27 79 90.

ESTUDIANT informàtica, 23 anys, seriosa, responsable, amb les idees clares; m'agradaria formar parella amb senyor amb sentiments amorosos, matrimoni. 72 14 94.

ESTUDIANT empresarials, mitjana edat, estatura alta, guapo; m'agradaria trobar senyora intel·ligent, dinàmica, amistat amb fins seriosos, de 22 a 34 anys. 27 79 90.

VIUDA, sense fills, 48 anys, pis propi, estalvis personals, duc molt de temps sola; vull formar una llar, amb senyor bo, comprensiu, de 46 a 60 anys, net. 71 00 87.

SENYORA separada, optimista, amb estudis i necessitada d'amor, cerca cavaller educat i culte, per relació formal, una cinquantena d'anys. Apt. cor-reus 192 Can Pastilla.

ADMINISTRATIVA, 50 anys, posició econòmica alta, sense problemes, vida solucionada, viuda sense fills; conquistaria senyor culte, seriós, educat, amb fins seriosos. 72 14 94.

DECORADOR de guix, de 29 anys, cotxe, alt, bona presència, forts ingressos, som molt perfeccionista; vull trobar allot fins als 23 anys per sortides i amistat sincera. 27 79 90.

SUECA 32 anys, un nin, forts ingressos econòmics, casa pròpia; voldria contactar amb senyor agradable, culte i intel·ligent, segur que ens cauriem bé. Crida'm: 27 79 90.

Em diuen que el joc de l'amor és ardent i perillós; el vull descobrir per mi mateix. M'ajudes? No ho lamentaràs. Som formal i bona persona, tenc 38 anys. 71 00 87.

PENINSULAR, fadri, visc a Palma, corpulència normal, alt, formal; voldria amistat sincera per casar-me amb senyoreta agradable, de 22 a 35 anys, estatura mitjana. 27 79 90.

FADRI, important professió, responsable, petita embarcació, m'agrada molt viatjar, tenc 38 anys; voldria conèixer una senyoreta semblant, amistat. 27 79 90.

ADMINISTRATIVA, 39 anys, fadrina, 1'64 d'alçada, senzilla, independent, original, molt clàssica; tenc el cor buit, necessit amor; senyor amb qualitats. 72 14 94.

Cercam persones franceses. Volem parlar amb tu per interessant possibilitat de negoci. Telefonar de 10 a 17 hores. Telf. 711369

Fadri, de 20 anys, formal i seriós; voldria conèixer allot, de 17 a 22 anys, formal; per amistat i per sortir. Joan, Apt. 158. 07300 Inca.

JOVE, 30 anys, ros, 1'65 d'alçada, molt bon aspecte, no fum ni bec, m'agrada viatjar, fer esport, cinema. Cerc dona bona, treballadora, guapa. Potser trobis en mi la felicitat que mai no tengueres. Pere, c/ Santa Florentina, 55, 1-4 07008 Palma. Enviar foto.

Si et vols casar o aconseguir una bona i neta amistat, no li donis més voltes. No dubtis més ja que el que no aconseguix mitjançant els serveis del Centre d'Orientació Matrimonial, «La Pareja Unida», no ho aconseguix de cap altra manera.

Comprova-ho vosté mateix/a. Ajudam a tothom de la mateixa manera: fadrins/nes, viudos/es, separats/des, divorciats/des, alts i altes, grossos i grosses, primis i primes i guapos i lletjos.

Ves a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1. tel. (971)71 0087.

Al Centre Matrimonial «La Pareja Unida» disposam d'una gran quantitat de senyoretes i senyors entre 50 i 72 anys que volen trobar la seva mitja taronja, o una amistat formal.

A vosté, senyor o senyora, si també ho desitja, podeu rebre ajuda de «La Pareja Unida» a l'avinguda Comte de Sallent, 17, Pral-1.

Senyora de 34 anys, divorciada, sense fills, sense problemes de cap casta, 1'64 d'alçada, 57 quilos de pes, amable; cerc senyor a qui agradin els infants, fins als 40 anys, per refer una família. Interessats, escriure a l'Apt. 10.231 de Palma.

AL.LOTA 18 anys, simpàtica, auxiliar administrativa, alegre, sincera, jovial; cerc jove sense problemes per sortir, primer amistat, després fines matrimonials si ens agradam. Si em vols conèixer, crida al 27 79 90.

RECEPCIONISTA d'hotel de quatre estrelles, 24 anys, 1'68 d'alçada, morena d'ulls clars, simpàtica, alegre i sincera; voldria trobar jove seriós i formal de les meves característiques. Cridau al 72 14 94.

JOVE, 18 anys, estudiant de turisme, alegre i oberta, m'agrada divertir-me i tenir molts amics; vull trobar un jove amb futur, que sigui feel, net i sincer, fins als 24 anys. Cridau al 27 79 90.

Guia turística, 26 anys, 1'70 d'alçada, rossa d'ulls clars, simpàtica, alegre i sincera; voldria trobar jove seriós i formal a qui agradi viatjar. 27 79 90.

HOSTESSA de l'aire, 38 anys, tenc el meu cos reservat per a l'home que em faci tenguí confiança i tendresa per aconseguir un matrimoni feliç. Si t'interessa, crida'm al 71 00 87.

Director de banca, 38 anys, divorciat, sense fills, amable, simpàtic, fidel, m'agrada l'esport i la pesca a la platja; interessades cridar al 27 79 90.

Dentista, 63 anys, el meu cor i la meua ànima estan folls per conèixer-te, dona, sobretot amb ganes de gaudir de cada segon, fins al darrer, amb tu; no siguis tímida i per favor crida al 27 79 90.

JOVE 34 anys, estudis superiors, cultura alta, agradable; voldria conèixer allot que estimi els nins, la naturalesa, la muntanya i la mar. Apt. 697 Palma.

Estudiant de Medicina, 19 anys, rossa d'ulls clars, atractiva, alegre, sana i no tenc vicis; cerc allot amable, simpàtic, sense problemes de cap casta, esportista. Cridau al 27 79 90.

SENYORETA 19 anys, rossa d'ulls verds, atractiva, amorosa; vull trobar un jove per unir-nos en un futur en el matrimoni i ser feliços. Els interessats, podeu cridar al 72 14 94.

SENYORA de 30 anys, divorciada, sense fills, m'agrada l'esport, sana, treball d'infermera en una clínica. Vull trobar cavaller fins als 38 anys, indiferents estat civil, que sigui comprensiu i sincer. 72 14 94.

JOVE de 18 anys, estudiant de màrketing, alegre, oberta, sincera; cerc jove sense problemes, amb futur, fins als 24a anys, que sigui fidel, per a futur matrimoni. Interessats crida al telèfon 27 79 90.

MISSER de 34 anys, bons ingressos, cotxe, xalet i pis, viudo. Vull trobar una senyora o senyoreta fins als 33 anys que sigui amorosa, alegre i neta; les interessades crida al 71 00 87.

SENYOR 31 anys, empresa-ri, bons ingressos, casa i cotxe propis, amorós, amable i comprensiu, m'agrada l'esport; cerc senyora o senyoreta fins als 30 anys, indiferent estat civil o fills, sincera, feel. 71 00 87.

Em dic Susan, tenc 35 anys, divorciada, sense càrregues familiars, tenc un bonic treball, som puericultora; senyor interessat, bona persona, educada, vida solucionada; cridau-me al 27 79 90. No importa edat, fins seriosos.

SENYORA de 54 anys, estalvis de rendes. La meua soledat et cerca, però tu no ets al meu costat. M'agrada viatjar i vull trobar un home senzill i amorós. Em podeu cridar al telèfon 72 14 94.

Mestre d'EGB, 43 anys; encara que no tenguís res, tranquil·la, no t'ho solucionaré, tenc el futur resolt. Vull trobar una dona amant de la casa; si em crides, et donaré seguretat i afecte. 71 00 87.

SENYORETA 25 anys, model, atractiva, alta i prima; tu ets l'home que el dia de demà esper que em faràs feliç, si ets simpàtic, fidel, net i honrat, de 25 a 32 anys. Crida'm i ens coneixerem. 27 79 90.

Comandant d'aviació, 45 anys, viudo, sense fills, vaig deixar la tristesa a un costat; amb mi seràs feliç, o almenys intentaré que ho siguis. Em dic Carles, et vull conèixer. 72 14 90.

Periodista, 48 anys, fadri; m'agradaria conèixer dona senzilla, amant de la casa, de 35 a 50 anys, no importa estat civil, ni si té fills. Com més aviat cridis, millor. 27 79 90.

Monitor de campament, 1'78 d'alçada, ros, ben format, m'agrada l'esport, les excursions, tenc cotxe i pis propis; m'agradaria conèixer allot de 23 a 25 anys per sortir, amistat sincera. 27 79 90.

Aries, tenc 22 anys, visc a Palma, conec molta gent però no hi ha ningú que m'ompli. Voldria contactar amb allot solitari de bons sentiments. Fins molt seriosos. Cridau al 72 14 04.

Morè, ulls verds, ben plantat, intel·ligent; voldria conèixer allot fins als 27 anys, simpàtica, neta, senzilla, sana, sense vicis, honrada, indiferents amb fills. Interessades, crida al telèfon 72 14 04.

Tenc 27 anys, faig culturisme, m'agrada anar de compres, tenc una bona feina, m'agraden molt els animals i els esports. Si tu tens els mateixos gusts i ets d'entre 20 i 26 anys, crida'm al 27 79 90.

Enginyer de 40 anys, intel·ligent i seriós, amb un bon sentit de l'humor, treballador, no tenc vicis; voldria conèixer dona senzilla, amb classe, educada, culta. 72 79 90.

Mallorquí de 45 anys, futur assegurat, estalvis, dos fills independents, culte i educat; voldria conèixer dona semblant per una bona amistat i un possible matrimoni. Crida'm al 71 00 87.

Tenc 27 anys, morena, atractiva, negoci propi, estalvis. És bell el Regne de l'Amor i més encara si es comparteix amb un home bo, a qui agradi i estimi la vida. Crida'm al 72 14 94.

FADRI, agent comercial, ingressos elevats, seriós, estudis, apartament, xalet, caràcter alegre, sincer, cap vici; senyoreta de 24 a 38 anys, educada. 27 79 90.

RECEPCIONISTA, 30 anys, resident a Magalluf, batxiller superior, idiomes, gran futur. Si vols trobar la felicitat, no dubtes a cridar-me. Em vull casar. 71 00 87.

PERSONALS

Mònica, cerc un home per formar parella, seriós. Interessats escriure a l'apartat 10221 de Palma.

SENYORA de 45 anys, amb una filla independent, m'agraden els animals i la natura, treball de fiscal. Cerc senyor culte per formar parella, fins seriosos. Interessats escriure a l'apartat 10231 de Palma.

Joana, 24 anys, 1'69 d'alçada, m'agrada l'esport i l'art; cerc al.lots per anar al cine, al camp i a ballar. Si vols una amistat sincera, escriu a l'apartat de correus 10.221 de Palma.

Joana, 21 anys, 1'70 d'alçada, ulls clars, treballadora, sense problemes familiars, m'agrada el cinema, la música i l'esport; cerc al.lot de característiques semblants. Interessats escriure a l'apartat 10.231.

Empresari, cerc senyora que sàpiga economia per ajudar en el negoci. Fins matrimonials, interessades escriu a l'apartat 10.221 de Palma.

JOVE de 16 anys, cerc al.lot de 16 a 23 anys que sigui obert, honrat. Interessats escriure a l'apartat 10.231 de Palma.

FADRINA, alta i educada, cerc jove per a fins matrimonials. Escriure a l'apartat 10.221 de Palma.

ALLOTA de 17 anys, auxiliar de clínica, cerc al.lot que sigui com jo, és a dir, simpàtic, obert, divertit. Fins seriosos. Escriu a l'apartat de correus 10.231 de Palma.

Som jove, 23 anys, un poc immadura, alegre i simpàtica, tenc els ulls verds i els cabells rossos, bastant emotiva i tenc ganes de trobar qualche company per compartir bons moments i una amistat sincera. 27 79 90.

AMOR, bella paraula, sobretot si quan la sents, et corresponen. dona, si tens bon cor i necessites amor, crida'm al 71 00 87.

Dona d'una quarentena d'anys, s'ofereix per netejar cases a la zona de s'Arenal. Tel. 49 13 75.

GASTRONOMIA

MCDONALD'S S'ARENAL. Celebra el teu aniversari amb nosaltres en un ambient familiar. Avinguda nacional, 34 (entre els balnearis 8 i 9). Tel. 491891. Srita. Susana.

RESTAURANT JAMAICA, cuina mallorquina, especialitat en paelles. Carretera Militar, davant l'ambulatori. Tel. 262923. S'Arenal.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega do Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.



ROTLET, bar-restaurant. Menús econòmics i tapes variades. Obert cada dia menys els dijous horabaixa. Carrer Capità Ramonell Boix, 132. Tel. 24 00 26 Es Molinar.

HOSTAL MAPACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 243017.

BAR RESTAURANT ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyonia. Carrer de la Grúa, 6 - Ca'n Pastilla.

XINA ORIENTAL. Menjars i begudes xineses. Carrer de Joaquim Verdager, 12. Tel. 266721, s'Arenal.

SERVEIS PROFESSIONALS

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correges de ventilador, camvis d'oli, greixar, rentats de motor. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

NEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i peces. Avinguda del Cid, 73. Tel. 413155 - Son Ferriol.

Dona de fer feines s'ofereix per hores de Sant Jordi i enrevoltants. Telf. - 642494.

No visc a s'Arenal, però cerc feina. Tenc 28 anys, la meua darrera ocupació ha estat de guarda de seguretat. Oscar. Crideu al 20 97 45. Gràcies.

ALLOTA de 18 anys, s'ofereix per tenir cura dels nins, zona s'Arenal, Can Pastilla, Coll d'en Rabassa. Tel. 26 45 05.

CUINER, s'ofereix per fer tapes a hores extres. Tel. 26 63 32.

PAPERERIA CERVERA. Material escolar i d'oficina. Llibres de comptabilitat. Cardenal Rossell, 82 - Coll d'En Rabassa.

MESTRESSA s'ofereix per cuidar nins a ca meua de s'Arenal. Horari a convenir. Tel. 262197.

TOT consulta estètica. Cirurgia plàstica, neuràlgies, tractaments de pell, stress, massatges, reuma, drenatge limfàtic, cellulitis, dietètica, varices. Cta. Militar, 279, 1 esquerra. s'Arenal. Tel. 49 17 33.

FERRERIA DE N'ANTONI SEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

BUGADERIA Super Clean, rentam en sec i amb iagua, mantes, cobertors i tota la resta. C/ de sant Antoni de la Platja, 8 - Can Pastilla. 260370.

LLUCMAJOR, pneumàtics Joan Servera, correges de tot tipus, bateries, equilibrats, pegats ràpids i pegats de coberta en calent. Ronda Migjorn, s/n. Tel. 660089.

Si tens temps lliure, vols guanyar doblers extres i a més et vols aprimar, crida'm al telèfon 24 77 38.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Filaris. Tel. 490314 - Es Pilarí.

INSTALLACIONS elèctriques i sanitàries CEJU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

CUINER de 25 anys cerca feina. Telefonar a partir de les 5 de l'horabaixa al 268675.

MATERIAL DE CONSTRUCCIO, rajoles i pavimentació. JOSEP MARTINEZ. Carrer Canonge M. Rotger, 9. Tel. 260091.

EL COMODIN, el seu braç dret. Fill d'hoteler internacional, relacions públiques, secretari personal, xofer, home de confiança. El comodi té 30 anys i un aspecte agradable. J. M. Sierra Sanz. L'home de la situació. Apt. 102 Llucmajor.

Estudiant de BUP s'ofereix per guardar nins petits, tenc experiència, els guardaria a ca meua i els donaria menjar, des de les 4 de l'horabaixa fins a les 10 del vespre. 30.000 ptes/mes. Tel. 49 26 32. S'Arenal.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, ràdio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

Cercam persona que vulgui formar societat o qualsevol classe de negoci. Per contactes, al tel. 24 79 12 i 27 42 43. Vespres i festius. Apt. 10.237 Palma.

GUARD NINS a ca meua. Bon tracte. Tel. 266834.

TELEVISORS, vídeos, ràdio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

BORSA DEL MOTOR

VENC Ford Scort-Laser 1.300, PM-AB. 600.000 ptes. Bon est. Tel. 66 01 25.

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlem. AGENCIA OFICIAL RE-NAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

ENSENYANCES

Si vols classes d'anglès, pots tenir una professora titulada. Demanau per na Marga. Tel. 46 00 93, de 9 a 10.

CLASSES particulars de ball, individual o parelles, cha-cha-cha, rumba, fox-trot, samba i altres. César, llista de correus de Can Pastilla.



C. BALEARES, 25-2
El Arenal

- * Per empresaris:
 - Cursos de programació a mida.
 - Formació d'usuaris amb el seus propis programes.
- * Cursos de:
 - Programació en:
 - BASIC - CLIPPER
 - dBASE III PLUS
 - TURBO (BASIC-C-PASCAL)
 - Formació d'usuaris en:
 - OPPEN ACCESS II
 - SYMPHONY - WINDOWS
 - WORDPERFECT
- * A més d'un llarg etcètera pots aprendre:
 - BANCA-REPAS
 - COMPTABILITAT
 - MECANOGRAFIA
 - Carrer Balears, 25-2-1
 - Tel. 49 19 16 - S'Arenal de Mallorca

Repàs català, francès, llatí, castellà, socials, naturals, grec... EGB (totes les assignatures), BUP. Tel. 72 28 28 - 26 23 56.

PELLERIA 7 PEUS

Confecció en pell a mida
Qualitat total

Avda. Bmè. Riutort, 7
Tel. 26 01 89

CA'N PASTILLA

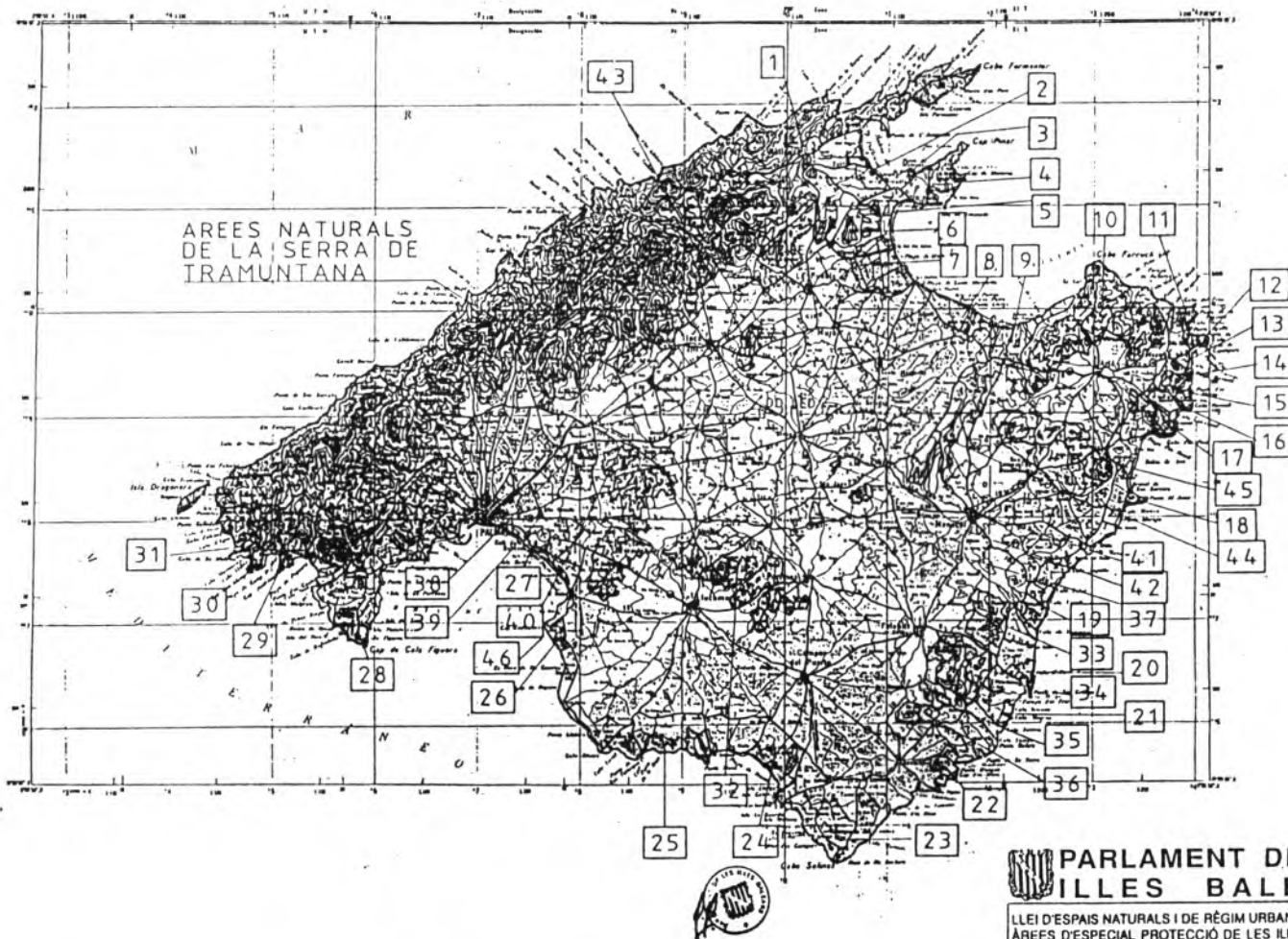
S'Arenal de Mallorca 265005

Llanterneria
Fontblanc c.b.

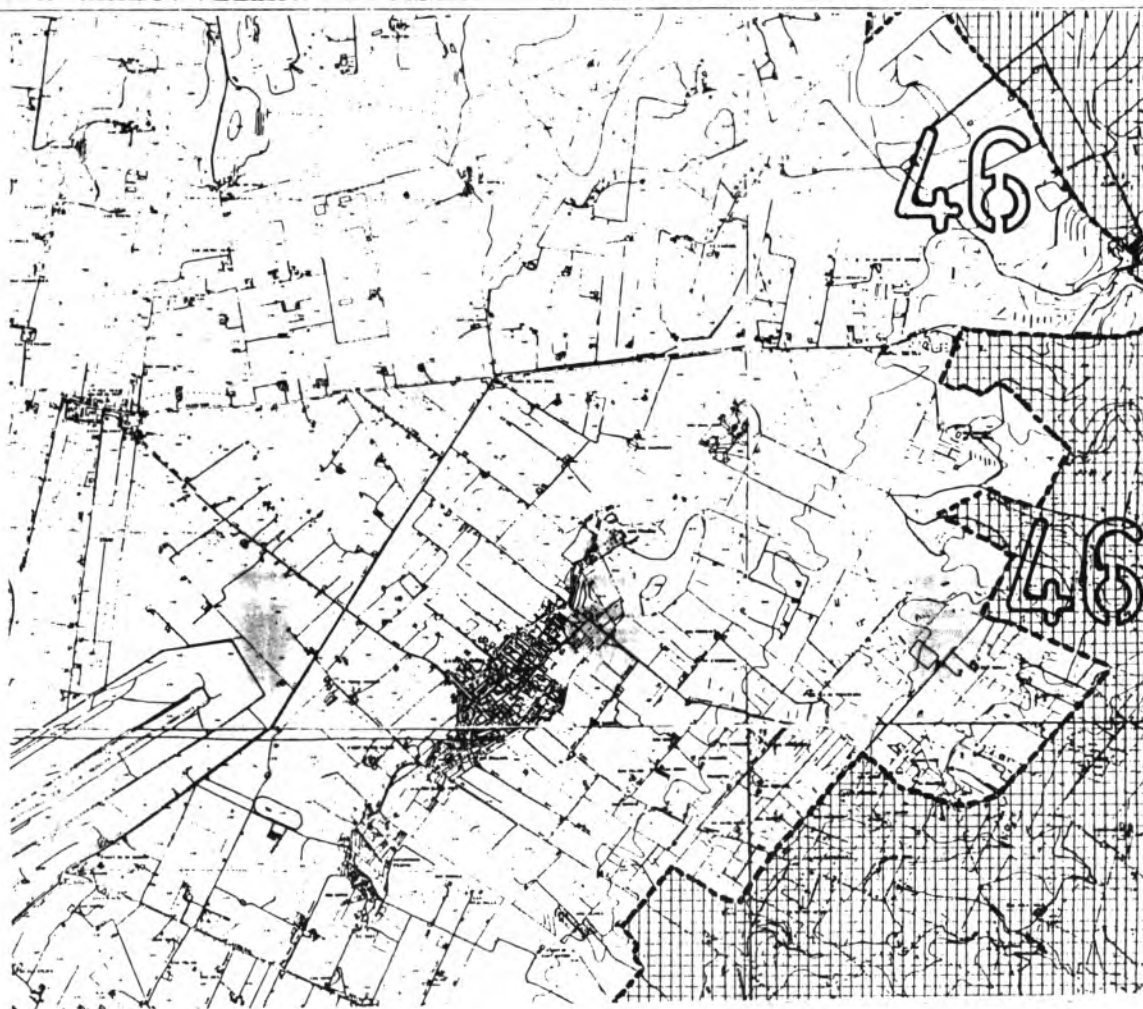
Instal·lacions
Venda de material sanitari
Piscines
Calefacció i gas
Mobles de bany

c/Diego Zaforteza, 3
Tel. 26 48 73 07600 s'Arenal de Mallorca

- | | | | | |
|-------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. PUIG DE MARIA | 12. SA PUNTA DE CAPDEPERA | 23. CAP DE SES SALINES | 33. ES FANGAR | 44. NA BORGES |
| 2. S'ALBUFERETA | 13. PUIG SEQUE | 24. ES TRENC-SALOBRRAR DE CAMPOS | 34. SANT SALVADOR-SANTUERI | 45. CALICANT |
| 3. SA PUNTA MANRESA | 14. S'HERETAT | 25. MARINA DE LLUCHAJOR | 35. PUIG DE SES DOHARDES | 46. BARRANCOS DE SON GUAL I XORRIGO |
| 4. LA VICTORIA | 15. CAP VERMELL | 26. CAP ENDEBROCAT | 36. CONSOLÀ | |
| 5. PUIG DE SANT MARTI | 16. TORRENT DE CANYAMEL | 27. ES CARNATGE DES COLL D'EN RABASSA | 37. PUIG DE SANT MIQUEL | |
| 6. SERRA DE SON FE | 17. SERRA DE SON JORDI | 28. CAP DE CALA FIGUERA-REFEUBEIG | 38. SON COS | |
| 7. S'ALBUFERA | 18. PUNTA DE N'AMER | 29. CAP ANDRITXOL | 39. GARRIGA DE SON CAULELLES | |
| 8. DUNES DE SON REAL | 19. CALES DE MANACOR | 30. CAP DES LLAMP | 40. PUIG DE SON SEGUI | |
| 9. SA CANOVA D'ARTA | 20. SA PUNTA I S'ALGAR | 31. ES SAULET | 41. PUIG DE SON NOFRE | |
| 10. MUNTANYES D'ARTA | 21. PUNTA NEGRA-CALA MITJANA | 32. MASSIS DE RANDA | 42. PUIG DE BONANY | |
| 11. CALA MESQUIDA-CALA AGUILA | 22. MONDRAGO | | 43. PUIG DE SANTA MAGDALENA | |



PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS
LLEI D'ESPACIS NATURALS I DE RÈGIM URBANÍSTIC DE LES ÀREES D'ESPECIAL PROTECCIÓ DE LES ILLES BALEARS
ANNEX I MALLORCA. PLÀNOL GUIA



PARLAMENT DE LES ILLES BALEARS
LLEI D'ESPACIS NATURALS I DE RÈGIM URBANÍSTIC DE LES ÀREES D'ESPECIAL PROTECCIÓ DE LES ILLES BALEARS
ANNEX I BARRANCOS DE SON GUAL I XORRIGO
MALLORCA: PALMA
FOLLA 46-2
ESCALA 1:50.000
ÀREA 46

2016
B.O.C.A.I.B. Nº 31
09-03-1991
2010
B.O.C.A.I.B. Nº 31
09-03-1991

Benvinguda la Llei d'Espais Naturals que protegirà de la destrucció una bona part de Mallorca. Felicitacions als partits de l'oposició i al diputat Miquel Pasqual que feren possible aquesta llei ecologista i salvadora de la nostra terra. Tant de bo, el president que surti elegit de les properes eleccions vegi la bondat d'aquesta llei i no la modifiqui. Hi sortirem guanyant tots els mallorquins!



Mallorquins: boicot a la Feria de Abril!

Crida molt l'atenció que les cases de disfresses de Palma omplin els seus mostradors amb toreros i gitanes, en suport de les tesis costumistes i lingüístiques dels forasters, i tot això amb el suport de l'Ajuntament de Ciutat, el Govern Balear i diferents partits polítics.

L'operació "Feria de Abril" és una imposició dels costums forasters i una manera més de demostrar-nos que Mallorca ja no és la terra i l'aigua que tant enyora Macià Manera, sinó un país ocupat pels invasors castellano-parlants que després d'ocupar els nostres llocs de treball als llocs públics (Hisenda, ajuntaments, correus, etc.) i obligar-nos a parlar la seva llengua amb excuses com "no lo entiendo", "habla bien, polaco"... ens obliguen també a haver de sofrir els seus costums i festes.

Per això dic que en lloc de subvencionar l'operació "Feria de Abril" per part de l'Ajuntament de Palma, el Govern Balear i els altres partits polítics aliats de l'enemic, s'hauria de pagar

un vol xàrter cap a Sevilla sense tornada; però com que això és gairebé impossible faig una crida a tots els "polacos" com jo mateix:

¡Germans d'una terra que fou meravellosa i

d'una aigua que fou neta i sana, no doneu suport a l'ocupació castellanoparlant! ¡No anem a la "Feria de Abril"!

Maria Jesús
Ciutat de Mallorca



Un amic ens ha facilitat tots aquests diaris. Quan sortirà el primer diari en català a Mallorca? Voleu dir que no hi ha un empresari espavilat que vulgui fer duros amb un diari així com toca? Vadéu de forasterum! Fora son i ulls espolsats!

PREFAMA

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Palma de Mallorca.

Exposició
Carrer Arxiduc Lluís Salvador, 84
Telèfon: 75 16 31 - 75 54 45
Telefax: 75 81 32

Magatzem
Carrer de Sócrates, 8 (Can Blau)
Telèfon: 27 01 61 - 27 79 95
Telefax: 24 93 09

Cala d'Or
Exposició
Avinguda de Bèlgica, 14
Telèfon: 65 75 62

Magatzem
Poligon de Son Castelló - Gran Via Asima
Telèfon: 29 40 04
Telefax: 75 95 27

Llucmajor
Oficina fabrica i exposició
Carrer del bisbe Roig, 29
Telèfon: 66 01 50 - 66 01 54
Telefax: 66 05 98

Magatzem
Carretera de Calonge - Cala d'Or, Km. 1.500
Telèfon: 65 82 10 - 65 82 28
Telefax: 64 34 25

Magatzem
Poligon de Can Valero-4 de novembre, 11
Telèfon: 20 66 66
Telefax: 75 81 30

S'Arenal
Exposició i magatzem
Carretera Militar, 522
Telèfon: 26 22 38
Telefax: 49 27 67

Porreres
Magatzem
Carretera de Campos, s/n
Telèfon: 64 71 05
Telefax: 65 79 61

"DON OCASION"

Compra, venda i canvi de tot tipus de
MOBLE USAT, OCASIÓ I ANTIC

Grans ofertes en mobles rústic i
castellà

Venim a ca vostra!

Avinguda Carles V s/n. Tel. 12 01 26
(devora el Restaurant Tropical)
07620 LLUCMAJOR

PELLETERIA

M. Montserrat Amengual

Transformacions i adobs

Combinats en Napa

Colls i punys a mida

VISÓ - ASTRACAN - RENARD - LLUDRIA

Carrer Babiaca, 7 (devora Bar Bara)
Tel. 41 01 98 - 07198 SON FERRIOL

LLET DE LLARGA DURADA U.H.T.
COMPRAU D'UNA SOLA VEGADA,
LLET PER A TOT EL MES
Produïda a s'Arenal de Mallorca

PALMA CREM S.A.

Hort de Can Sastre
Final autopista de s'Arenal
Tels. 26 38 14 - 49 11 51
SES CADENES DE S'ARENAL





Can Blau, és un casino ben antic, el darrer que troban quan sortim de Ciutat per la carretera de Manacor. Està regentat per la família poblera que veim a la fotografia.



Els nins i nines de la Guarderia Arlequí, que està regentada per les germanes Martínez.



Els nins i nines de l'Escoleta d'Infants Scubidú.

Consternació per la mort d'Antoni Font Fluixà

Antoni Font Fluixà, vice-president i gerent de l'Associació d'Hotelers de la Platja de Palma, va morir el passat divendres, dia 5 d'abril mentre acompanyava el seu fill a la fira del Ram. La mort va ser deguda a un vessament cerebral irreversible.

Antoni Font, amb només 32 anys d'edat, s'havia incorporat feia poc a l'associació i havia participat en diversos actes organitzats per l'Associació d'Hotelers, com la campanya "Palma, ciutat del turisme '92".

Amb la mort d'Antoni Font, l'Associació d'Hotelers de la Platja de Palma ha perdut el seu tercer ge-



Consternació per la mort d'Antoni Font Fluixà.

rent en pocs anys, els dos anteriors es dona la circumstància que moriren poc temps després d'accedir al càrrec.



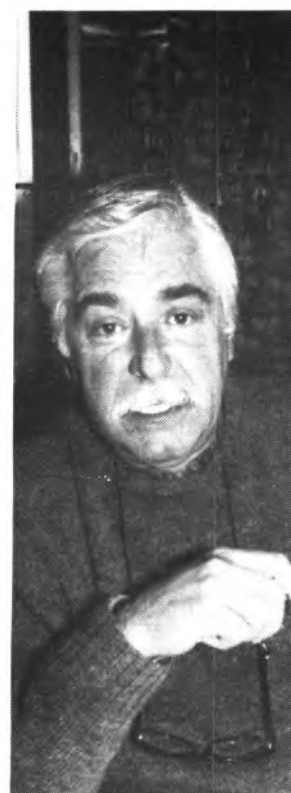
N'Antoni Fuster té una botiga de telefonia sense fils i telecomunicacions marítimes al carrer dels Reis Catòlics de Ciutat.



N'Emili Pulgercós i Gordiola. Son pare venia material elèctric i ell segueix la botiga del carrer de Manacor. També és cercador d'aigua.



Josep Orfila i Moll és el retratista de la Plaça de Pere Garau. Retrats artístics i de personalitats, entre elles Susana Estrada en roba íntima i Camilo J. Cela.



A en Mateu Palmer, que regenta una botiga de mobles al carrer dels Reis Catòlics, també li agrada la pintura. Ha fet diverses exposicions.

Apartaments Orlando

Orlando's restaurant
Orlando's supermarket

c/ Canyes, 15 (Les Meravelles)

Tel. 49 20 61

FAX. 49 01 55

07600 S'Arenal de Mallorca



Atletisme: Del Filípides dels 200 atletes tan sols varem fotografiar-ne aquest grapat; però "no hi són tots els que hi haurien de ser, ni tot els que hi són, en són", malgrat que continuï figurant com a l'entitat esportiva més forta de la nostra zona.

S'Arenal
de Mallorca



Marathon Platja de Palma '91: Amb una mínima participació i recorrent a atletes estrangers i a nins de col·legis per salvar la situació, Peñalver-Aspe ha organitzat una altra vegada el seu marathon. Ni tan sols vàrem anar a fer-hi fotos. El dia era molt plujós. (Foto gentilesa Sbert).



U. Arenal: La banqueta segueix sofrint per mor de la classificació general quan està finalitzant la lliga d'enguany. ¿Salvarem la categoria?



Atletisme-Pollença: Qui no té cap problema de títols és el nostre entrenador fincat a s'Arenal, Manuel Blanco, que darrerament ha d'afegir al seu palmarès el campionat aconseguït per Antoni Peña, campió absolut de gran fons a l'Estat espanyol (a la fotografia podem veure la sortida d'una prova popular amb Alex Studer, Oriagli, Manuel Picó, Pérez... i el mateix Antoni Peña, tots entrenats per Manuel Blanco del Pollença-Colonya).



Futbol-sala: Eren els vespres hivernencs de Can Prunes, amb tota la família jove del nostre entorn fent esport de manteniment, com per exemple la firma Assegurances Sbert, amb el director de l'Aquacity, el director de Sa Nostra del Pil·lari... ¿Quan tornaran temps enrera?



Petanca: Ja ha començat el Campionat de les Balears que darrerament es feia a les instal·lacions esportives del col·legi de la Porciúncula. La novetat d'enguany és que es fan totes les proves al complex esportiu de Son Pardo. Esperem que el nostre Molins de Vent-Bràslia tenguí més sort a la Copa que a la Lliga. Seguirem informant.